

CRISTAL TOWER

MY19



75 LH



93 LH



75



93

ISA S.p.A.

Via Madonna di Campagna 123 - 06083 Bastia Umbra PG - Italy

T. +39 075 801 71 • F. +39 075 800 09 00 • E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com



1.	NOTE / AVVERTENZE	4
2.	COSTRUTTORE	9
3.	CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA	9
4.	IDENTIFICAZIONE DELL' APPARECCHIATURA	10
5.	SICUREZZA	11
5.1	SICUREZZE PRESENTI	11
5.2	PROTEZIONI FISSE	11
5.3	SEZIONAMENTO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	11
5.4	GUASTI CIRCUITALI	11
5.5	TARGHE MONITORIE (LADDOVE PRESENTI)	11
5.6	CADUTA DI OGGETTI	11
5.7	FREDDO	11
5.8	SICUREZZA ALIMENTARE (PRODOTTI CONFEZIONATI)	11
6.	RISCHI RESIDUI	12
6.1	RISCHI DA CONTATTO CON PARTI IN TENSIONE	12
6.2	INCENDIO	12
6.3	ATMOSFERA ESPLOSIVA	12
6.4	SCIVOLAMENTO	12
6.5	INCIAMPO	12
7.	SMALTIMENTO MATERIALI ESAUSTI	13
8.	MANUTENZIONE	14
9.	GUASTI - ASSISTENZA TECNICA	15
10.	STOCCAGGIO	16
11.	SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELL' APPARECCHIATURA	16
12.	INSTALLAZIONE	17
12,1	DISIMBALLO	17
12.2	CONDIZIONI AMBIENTALI	19
12.3	COLLEGAMENTO ELETTRICO	19
12.4	FENOMENO DI CONDENSAZIONE	19
12.5	RIPIANO IN VETRO (OPTIONAL)	19
12.6	POSIZIONAMENTO	20
12.7	INSTALLAZIONE A PARETE	21
12.8	ILLUMINAZIONE	22
12.8.1	SEQUENZA DI AVVIO DELL' APPLICAZIONE	23
12.8.2	ABBINAMENTO DISPOSITIVO ALL' APPLICAZIONE Bluedimmer	24
13.	COMPOSIZIONE	25
14.	UTILIZZO	25
14.1	LIMITI DI CARICO	25
15.	SPECIFICHE TECNICHE	26
15.1	CARICHI RIPIANI	28
15.2	ALLESTIMENTI	30
16.	PANNELLO DI CONTROLLO	31
16.1	INTERFACCIA UTENTE - XM470K TOUCH	32
16.2	INTERFACCIA UTENTE - IC 912 LX	34
17.	PULIZIA	35
17.1	INTERNA	35
17.2	UNITA' CONDENSATRICE	36
17.3	VASCHETTA RACCOLTA ACQUA DI SBRINAMENTO (SE PRESENTE)	36
	SCHEMA ELETTRICO	37
	ULTERIORI RACCOMANDAZIONI	44

Nel manuale sono utilizzati alcuni simboli per richiamare l'attenzione del lettore e mettere in evidenza alcuni aspetti particolarmente importanti della trattazione. La seguente tabella descrive il significato dei diversi simboli utilizzati.



Leggere il manuale



Pericolo: Parti elettriche sotto tensione



Attenzione / pericolo



Informazioni



Osservazione visiva



Pericolo: Scivolamento



Pericolo: Inciampo



Messa a terra



Superfici calde ad alta temperatura



Pericolo: Materiale infiammabile



Uso di indumenti protettivi



Richiesta di manutenzioni o operazioni che devono essere compiute da personale qualificato o centro di assistenza tecnica



Informazione importante



Operazioni che devono essere compiute da due persone



Note / avvertenze



Smaltimento rifiuti



Materiali riciclabili

1. NOTE / AVVERTENZE



NOTA

Il contenuto del presente manuale è di natura tecnica e di proprietà di **ISA** è vietato riprodurre, divulgare o modificare interamente o parzialmente il suo contenuto senza autorizzazione scritta. La società proprietaria tutela i propri diritti a norma di legge.

Il manuale e il certificato di conformità, sono parte integrante dell'apparecchiatura e deve accompagnarla sempre in ogni suo spostamento o rivendita. È compito dell'utilizzatore mantenere tale documentazione integra, per permetterne la consultazione, durante tutto l'arco di vita della apparecchiatura stessa. Conservare con cura il presente manuale e fare in modo che sia sempre disponibile in prossimità della apparecchiatura. In caso di smarrimento o distruzione è possibile richiederne una copia a **ISA** specificando esattamente modello, matricola e anno di produzione. Il manuale rispecchia lo stato della tecnica al momento della fornitura, la ditta scrivente si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti qualsiasi modifica ritenga utile, senza per questo dover aggiornare manuali e impianti relativi a lotti di produzione precedenti.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Riferitevi sempre al presente manuale prima di compiere qualsiasi operazione. Prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento disconnettere l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica. Interventi su parti elettriche, elettroniche o componenti dell'impianto frigorifero devono essere eseguiti da personale specializzato, nel pieno rispetto delle norme vigenti.

La Società non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni a persone, animali o al prodotto conservato in caso di:

- Uso improprio dell'apparecchiatura o uso da parte di personale non idoneo o autorizzato.
- Non rispetto delle norme vigenti.
- Installazione non corretta e/o difetti di alimentazione.
- Inosservanza del presente Manuale.
- Inosservanza del programma manutenzione.
- Modifiche non autorizzate.
- Installazione nell'apparecchiatura di pezzi di ricambio non originali.
- Installazione e utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli che ne hanno caratterizzato la progettazione e la vendita.
- Manomissione o danneggiamento del cavo di alimentazione.

La responsabilità dell'applicazione delle prescrizioni di sicurezza riportate nel seguito è a carico del personale tecnico responsabile delle attività previste sulla apparecchiatura, il quale deve accertarsi che il personale autorizzato:

- Sia qualificato a svolgere l'attività richiesta.
- Conosca e osservi scrupolosamente le prescrizioni contenute in questo documento.
- Conosca ed applichi le norme di sicurezza di carattere generale applicabili alla apparecchiatura.

L' acquirente deve provvedere a istruire il personale utilizzatore sui rischi, sui dispositivi di sicurezza e sulle regole generali in tema di antinfortunistica previste dalla legislazione del paese dove l' apparecchiatura è installata. Gli utilizzatori /operatori devono essere a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche dell' apparecchiatura. Devono inoltre aver letto integralmente il presente manuale. Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati da operatori qualificati dopo aver predisposto opportunamente l' apparecchiatura.



PERICOLO

La manomissione o sostituzione non autorizzata di una o più parti dell' apparecchiatura, l'adozione di accessori che modificano l'uso dello stesso e l'impiego di materiali di ricambio diversi da quelli consigliati, possono divenire causa di rischi di infortunio.



PERICOLO

Qualsiasi intervento effettuato sull' apparecchiatura richiede assolutamente il distacco della presa di corrente e comunque nessuna protezione (griglia a filo, carter) va rimossa da parte di personale non qualificato; evitare assolutamente di far funzionare la apparecchiatura con tali protezione rimosse. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione, scollegare l' apparecchiatura dalla rete elettrica distaccando la spina di alimentazione. Durante tali operazioni l' operatore deve potersi assicurare che la spina rimanga scollegata.



NOTA

Per non compromettere funzionalità e sicurezza dell' apparecchiatura, le attività di installazione e manutenzione particolarmente complessa non sono documentate nel presente manuale e sono eseguite a cura di tecnici specializzati della ditta scrivente.

Non usare mai apparecchi elettrici nell'interno di questo apparecchio. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore. Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso. Non danneggiare il circuito refrigerante.

Livello di pressione sonora di emissione ponderato A è inferiore a 70 dB(A).

PERICOLO DI ESPLOSIONE

Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti propellenti gassosi combustibili e sostanze esplosive.

ISA impiega materiali della migliore qualità e la loro introduzione in azienda, lo stoccaggio e l'impiego in produzione è costantemente controllato per garantire l'assenza di danni, deterioramenti e malfunzionamenti. Tutti gli elementi costruttivi sono stati progettati e realizzati tali da garantire un elevato standard di sicurezza e affidabilità. Tutte le apparecchiature sono sottoposte ad un rigido collaudo prima della consegna, ciò nonostante va ricordato che il buon rendimento nel tempo del prodotto acquistato dipende dal corretto uso e da una adeguata manutenzione. Nel presente manuale sono riportate le indicazioni necessarie per mantenere inalterate le caratteristiche estetiche e funzionali della apparecchiatura.

Il Manuale di Uso e Manutenzione contiene le informazioni necessarie alla comprensione delle modalità di funzionamento dell'apparecchiatura e del corretto utilizzo della stessa, in particolare: la descrizione tecnica dei vari gruppi funzionali, dotazioni e sistemi di sicurezza, funzionamento, uso della strumentazione e l'interpretazione delle eventuali segnalazioni di diagnostica, principali procedure e informazioni relative agli interventi di manutenzione ordinaria. Per un corretto uso dell'apparecchiatura si presuppone che l'ambiente di lavoro sia adeguato alle vigenti normative in fatto di sicurezza e igiene.

Le prescrizioni, indicazioni, norme e note di sicurezza descritte nei vari capitoli del presente manuale hanno lo scopo di definire una serie di comportamenti e obblighi ai quali attenersi nell'eseguire le varie attività, per operare in condizioni di sicurezza per il personale per le attrezzature e per l'ambiente circostante.

Le norme di sicurezza riportate sono rivolte a tutto il personale autorizzato, istruito e delegato a eseguire le attività di:

- Trasporto
- Installazione
- Funzionamento
- Gestione
- Manutenzione
- Pulizia
- Messa fuori servizio
- Smaltimento



ATTENZIONE

La lettura seppur esaustiva, del presente manuale non può in nessun caso sostituire un'adeguata esperienza dell'utilizzatore, costituendo dunque solo un utile promemoria delle caratteristiche tecniche e delle principali operazioni da compiere.



AVVERTENZA

Si fa obbligo agli installatori ed agli utilizzatori di leggere e comprendere tutte le istruzioni qui contenute prima di qualsiasi operazione sull'apparecchiatura.

ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE

L'acquirente deve provvedere affinché il personale addetto all'uso dell'apparecchiatura e il tecnico di manutenzione siano istruiti e addestrati opportunamente. A tale scopo il costruttore si rende disponibile per consigli, chiarimenti e quant' altro affinché l'operatore ed i tecnici facciano corretto uso dell'apparecchiatura. Per la sicurezza dell'operatore i dispositivi dell'apparecchiatura devono essere tenuti in costante efficienza. A tale riguardo il presente manuale ha lo scopo di illustrare l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchiatura e l'operatore ha la responsabilità e il dovere di rispettarlo scrupolosamente.

La mancata osservanza delle norme di sicurezza può causare lesioni al personale e danneggiare i componenti e l'unità di controllo dell'apparecchiatura. L'utilizzatore può, in qualsiasi momento, contattare il rivenditore per richiedere ulteriori informazioni oltre a quelle qui contenute, nonché segnalare proposte di miglioramento.



Prima della consegna al cliente è indispensabile che il personale tecnico specializzato verifichi il corretto funzionamento dell'apparecchiatura onde poterne ottenere il massimo rendimento.

REFRIGERANTE

R744

Il refrigerante **R744** è un gas compatibile con l'ambiente. Fare molta attenzione durante il trasporto, l'installazione dell'apparecchio e la rottamazione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:

Tenere lontano dall'apparecchio fiamma o fonti di accensione. Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti. Spegnerne l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione. **Informare il servizio assistenza clienti.**



ATTENZIONE

Il sistema refrigerante è ad Alta Pressione. Non manomettere il sistema, ma chiamare un tecnico specializzato e qualificato prima dello smontaggio.



ATTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

REFRIGERANTE

R290



Il refrigerante **R290** è un gas compatibile con l'ambiente, ma **altamente infiammabile**. Fare molta attenzione durante il trasporto, l'installazione dell'apparecchio e la rottamazione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:

Tenere lontano dall'apparecchio fiamma o fonti di accensione. Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti. Spegnerne l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione. Informare il servizio assistenza clienti. Quanto più refrigerante contiene un apparecchio, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchio. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas. **Il volume della stanza dove si trova l'apparecchio deve essere di almeno 19 m³ per ogni impianto refrigerante presente.**



ATTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

REFRIGERANTE

R600a



Il refrigerante **R600a** è un gas compatibile con l'ambiente, ma **altamente infiammabile**. Fare molta attenzione durante il trasporto, l'installazione dell'apparecchio e la rottamazione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:

Tenere lontano dall'apparecchio fiamma o fonti di accensione. Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti. Spegnerne l'apparecchio, estrarre la spina di alimentazione. Informare il servizio assistenza clienti. Quanto più refrigerante contiene un apparecchio, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchio. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas. **Il volume della stanza dove si trova l'apparecchio deve essere di almeno 17 m³ per ogni impianto refrigerante presente.**



ATTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

2. COSTRUTTORE

ISA S.p.A.

Via Madonna di Campagna 123

06083 Bastia Umbra PG - Italy

T. +39 075 801 71

F. +39 075 800 09 00

E. customerserviceisaitaly.com

www.isaitaly.com

3. CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Il venditore garantisce le proprie apparecchiature per la durata di 12 (dodici) mesi dalla consegna.

La garanzia comprende la riparazione o la sostituzione delle parti eventualmente difettose per fabbricazione o montaggio previa comunicazione scritta del numero di matricola e della data di installazione dell' apparecchiatura.

Non rientrano nella garanzia tutti i difetti imputabili a:

- Non corretto utilizzo dell' apparecchiatura.
- Non corretto allacciamento alla rete elettrica.
- Normale usura dei componenti (come ad esempio la rottura dei compressori, delle lampade neon/led, etc.) se non dovute a difetti di fabbricazione.
- Le chiamate per l'installazione, le istruzioni tecniche, le regolazioni, la pulizia del condensatore.

Il riscontro da parte di tecnici autorizzati dal venditore di componenti manomessi, di riparazioni non autorizzate, di uso improprio dell' apparecchiatura, produrrà la decadenza della garanzia stessa.










Le spedizioni relative a componenti in garanzia saranno effettuate esclusivamente in porto assegnato.

Eventuali danni dell' apparecchiatura rilevati al momento della consegna imputabili al trasporto, dovranno essere annotati sullo stesso documento di accompagnamento per il risarcimento dei danni da parte del vettore.

Il venditore non risponde in alcun caso di danni al prodotto conservato causati da avaria dell' apparecchiatura.

4. IDENTIFICAZIONE DELL' APPARECCHIATURA

Localizzate la targhetta apposta alla macchina per rilevare i dati tecnici.
Verificate il modello della macchina e la tensione di alimentazione prima di compiere qualsiasi operazione.
Se rilevate delle discordanze contattate subito il costruttore o l'azienda che ha effettuato la fornitura.

1		2			
Tip. 3		Mod. 4			
Art. 5					
Data produzione 6	Ordine produzione 7	Ordine cliente 8	Classe prodotto 9 (EN 23953)		
Matricola 10				Matricola di proprietà 11	
12 V~	13 Hz		14 A		15 W
			16 W		
Potenza nominale 17  W	Potenza in sbrinamento 18  W	Psig min 19	Psig max 20	Classe sicurezza 21 (EN 60335-2-89)	
Corrente nominale 22  A	Corrente in sbrinamento 23  A	Carico ripiani 24 Kg/m2		Carico vasca 25 Kg/m2	
Tipo refrigerante		Peso refrigerante		Volume lordo	
1 .		Kg		28 L	
2 . 26		Kg 27		Espandente	
3 .		Kg		29	
 30					
CONTIENE GAS FLUORURATI AD EFFETTO SERRA DISCIPLINATI DAL PROTOCOLLO DI KYOYO; SISTEMA ERMETICAMENTE SIGILLATO					

1 IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETÀ RESPONSABILE DEL PRODOTTO	16 ASSORBIMENTO RESISTENZE ELETTRICHE
2 MARCHI DI CONFORMITÀ	17 POTENZA NOMINALE A REGIME
3 TIPOLOGIA	18 POTENZA IN SBRINAMENTO
4 DENOMINAZIONE MODELLO	19 PRESSIONE MINIMA
5 ARTICOLO	20 PRESSIONE MASSIMA
6 DATA DI PRODUZIONE	21 CLASSE DI SICUREZZA
7 ORDINE DI PRODUZIONE	22 CORRENTE NOMINALE
8 ORDINE CLIENTE	23 CORRENTE IN SBRINAMENTO
9 CLASSE PRODOTTO	24 CARICO RIPIANI
10 MATRICOLA	25 CARICO VASCA
11 MATRICOLA DI PROPRIETÀ	26 TIPO DI REFRIGERANTE
12 TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	27 PESO DI REFRIGERANTE
13 FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	28 VOLUME LORDO
14 VALORE FUSIBILE	29 AGENTE ESPANDENTE ISOLAMENTO
15 POTENZA LAMPADE	30 MARCHIATURA RAEE

5. SICUREZZA

L'Apparecchiatura è provvista di dispositivi di sicurezza. L'acquirente deve provvedere a istruire il personale utilizzatore sui rischi, sui dispositivi di sicurezza e sulle regole generali in tema di antinfortunistica previste dalla legislazione del paese dove l'apparecchiatura è installata. Gli utilizzatori/operatori devono essere a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche dell'apparecchiatura. Devono inoltre aver letto integralmente il presente manuale.

5.1 SICUREZZE PRESENTI

Dispositivi il cui funzionamento impedisce il verificarsi di situazioni a rischio in condizioni di funzionamento (es. fusibili, pressostati, protezioni, magnetotermici, etc).

5.2 PROTEZIONI FISSE

Le protezioni di tipo fisso sono costituite da ripari perimetrali fissi i quali hanno funzione di impedire l'accesso a parti interne dell'apparecchiatura.



PERICOLO

È assolutamente vietato riavviare l'apparecchiatura in seguito a manutenzione senza ripristinare correttamente le pannellature.



OSSERVAZIONE VISIVA

Periodicamente verificare l'integrità dei ripari fissi ed i relativi fissaggi alla struttura con particolare attenzione ai pannelli di protezione.

5.3 SEZIONAMENTO ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento manutentivo sull'apparecchiatura o parte di essa è necessario sezionarne le energie che la alimentano.



PERICOLO

In caso di interventi di manutenzione in cui l'operatore non sia in grado di impedire l'eventuale chiusura accidentale del circuito da parte di altri, di scollegare totalmente l'apparecchiatura dalla rete elettrica.

5.4 GUASTI CIRCUITALI

A causa di possibili guasti, i circuiti di sicurezza, possono perdere parte della loro efficacia con relativo abbassamento del livello di sicurezza. Effettuare verifiche periodiche dello stato di funzionamento dei dispositivi di sicurezza presenti.

5.5 TARGHE MONITORIE (LADDOVE PRESENTI)

L'apparecchiatura è dotata di targhe monitorie di pericolo, avvertenza e obbligo definite in accordo alla normativa relativa ai simboli grafici da utilizzare sugli impianti. Le targhe in oggetto si trovano in posizione ben visibile.



ATTENZIONE

È assolutamente vietato asportare le targhe monitorie presenti sull'apparecchiatura. L'utente è tenuto a sostituire le targhe monitorie che in seguito a usura risultino illeggibili.

5.6 CADUTA DI OGGETTI

Il posizionamento degli apparati espositivi (laddove presenti) dell'apparecchiatura (come ripiani, aste e ganci etc) nonché il caricamento dei prodotti sugli stessi possono essere fonte di potenziali pericoli se effettuati in modo non corretto. Attenersi alle istruzioni di posizionamento descritte nel presente Manuale; prima di caricare i prodotti, verificare il corretto aggancio di mensole, ganci etc. Rispettare i limiti di carico massimo. Evitare di posizionare su ripiani inclinati prodotti se non sono trattenuti dagli appositi ferma-merce.

5.7 FREDDO

Durante diverse operazioni da effettuare sull'apparecchiatura, come la pulizia o il caricamento merce, è necessario maneggiare prodotti e/o particolari del banco a bassa temperatura, con rischio di malesseri "a frigore" per gli operatori e/o di scivolamento accidentale. Attenersi alle prescrizioni di sicurezza del luogo; in particolare, utilizzare sempre idonei DPI (guanti in particolare).

5.8 SICUREZZA ALIMENTARE (PRODOTTI CONFEZIONATI)

Nell'esposizione di prodotti confezionati non è previsto il contatto diretto tra prodotti alimentari e superfici espositive, tuttavia in caso di rottura accidentale della confezione di un prodotto per un periodo sufficientemente prolungato potrebbe verificarsi un inquinamento del prodotto stesso; in tal caso attenersi scrupolosamente alle disposizioni d'uso dell'apparecchiatura (rimuovere la confezione danneggiata dall'esposizione e ripulire con prodotti specifici).

6. RISCHI RESIDUI

In fase di progetto sono state valutate tutte le zone o parti a rischio e sono state di conseguenza prese tutte le precauzioni necessarie per evitare rischi alle persone e danni all'apparecchiatura.



ATTENZIONE

Verificare periodicamente il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza.
Non smontare le protezioni di tipo fisso.
Non introdurre oggetti o attrezzi estranei nell'area di operazione e di lavoro.

Tuttavia pur essendo l'apparecchiatura dotata di sistemi di sicurezza predisposti, permangono alcuni rischi non eliminabili ma riducibili mediante azioni correttive da parte dell'utilizzatore finale e da corrette modalità operative. Di seguito è riportato un riepilogo dei rischi che permangono nell'apparecchiatura nelle fasi di:

Funzionamento normale.
Regolazione e messa a punto.
Manutenzione.
Pulizia.

6.1 RISCHI DA CONTATTO CON PARTI IN TENSIONE

Rischio di rottura o danneggiamento, con possibile abbassamento del livello di sicurezza, dei componenti elettrici dell'apparecchiatura in seguito a corto circuito.

Prima di inserire l'alimentazione elettrica assicurarsi che non vi siano interventi manutentivi in corso.



ATTENZIONE

Prima di effettuare l'allacciamento verificare che la corrente di c.c. nel punto di installazione non sia superiore a quella indicata sugli interruttori di protezione presenti nel quadro elettrico, in caso contrario l'utilizzatore è obbligato a prevedere degli appositi dispositivi limitatori. È severamente vietato effettuare qualsiasi tipo di modifica elettrica per non creare pericoli aggiuntivi e rischi conseguenti non previsti.

6.2 INCENDIO



PERICOLO

In caso di incendio provvedere sempre a disinserire immediatamente l'interruttore generale della linea principale di alimentazione.

6.3 ATMOSFERA ESPLOSIVA

L'apparecchiatura non può essere posizionata in aree a rischio esplosione classificate in accordo alla direttiva 1999/92/CE come:

	0	Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o frequentemente un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia.
Zona	1	Area in cui la formazione di un'atmosfera esplosiva, consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori o nebbia è probabile che avvenga occasionalmente durante le normali attività.
	20	Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o frequentemente un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria.
	21	Area in cui la formazione di un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria è probabile che avvenga occasionalmente durante le normali attività.

6.4 SCIVOLAMENTO



PERICOLO

Eventuali perdite di liquido nelle zone circostanti la apparecchiatura possono causare lo scivolamento del personale. Verificare che non ci siano perdite e mantenere tali zone sempre pulite.

6.5 INCIAMPO



PERICOLO

Il deposito disordinato di materiale in genere può costituire pericolo d'inciampo e limitazione parziale o totale delle vie di fuga in caso di necessità. Garantire luoghi operativi, di transito e vie di fuga liberi da ostacoli e conformi alle normative vigenti.

7. SMALTIMENTO MATERIALI ESAUSTI

L'apparecchiatura, nel suo normale funzionamento non comporta contaminazione ambientale. A fine vita, oppure in ogni caso in cui sia necessario metterlo definitivamente fuori servizio, si raccomandano le seguenti procedure:

SMALTIMENTO (UTILIZZATORE)



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PROCEDURE PER LO SMALTIMENTO e RICICLAGGIO A FINE CICLO VITA DELL' APPARECCHIATURA (ENTI AUTORIZZATI)

- Spegnerne l'apparecchiatura e staccare la spina di alimentazione.
- Rimuovere le lampade (se installate) e smaltirle in separata sede.
- Rimuovere le centraline e le schede elettroniche e smaltirle in separata sede.
- Smontare tutte le parti indipendenti (griglie, carter, profili, ecc) e separarli per caratteristiche omogenee di materiale, al fine di accedere agli scambiatori di calore, alle tubazioni, ai cavi ecc. facendo attenzione a non danneggiare il circuito frigorifero.
- Smontare tutte le parti mobili (porte, chiusure scorrevoli, vetri, ecc) dividere i differenti materiali per caratteristiche omogenee.
- Verificare il tipo di refrigerante sulla targhetta posta all'interno del banco; estrarre il refrigerante e smaltirlo attraverso i servizi autorizzati.
- Scollegare l'evaporatore, il condensatore, il compressore, le tubazioni e i ventilatori; essendo i tubi costituiti da rame, alluminio, acciaio, plastica vanno smaltiti separatamente.
- Rimosse tutte le carenature e i vari componenti dalla scocca, provvedere a separare le diverse tipologie di materiale che le compongono (plastica, lamiera, poliuretano, rame, ecc) e raccogliere per caratteristiche omogenee.



Tutti i materiali riciclabili e i rifiuti devono essere trattati e riciclati in modo professionale e conformemente alle direttive del paese in oggetto. L'azienda incaricata del riciclaggio deve essere registrata e certificata come servizio di smaltimento rifiuti in base alle specifiche direttive del paese in oggetto.



ATTENZIONE

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Si rammenta l'osservanza delle leggi vigenti in materia di smaltimento di liquido refrigerante e di oli minerali.



IMPORTANTE

Nel caso in cui non fosse presente sull'apparecchiatura il simbolo del cassonetto barrato, significa che lo smaltimento del prodotto stesso non è a carico del produttore; in tal caso valgono sempre le norme vigenti sullo smaltimento dei rifiuti, rivolgersi all'ufficio comunale competente, al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE

Maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento di liquido refrigerante e di oli ed altre sostanze possono essere reperite sulla scheda di sicurezza delle sostanze stesse. Ai fini dello smaltimento degli assiemi schiumati si rammenta che le schiume poliuretatiche impiegate sono CFC, HFC e HCFC free.

8. MANUTENZIONE

Il **Responsabile dell' apparecchiatura** ha il dovere di controllare e rispettare le cadenze della manutenzione nella tabella sottoindicata chiamando quando indicato il servizio di **Assistenza Tecnica** autorizzato.

	FREQUENZA				Responsabile
	In funzione dell' Uso e della Necessità	Mensile	Semestrale	Manutenzione	
Pulizia delle superfici esterne	●			<input type="checkbox"/>	UTILIZZATORE
Pulizia delle parti interne accessibili (Senza uso di utensili)	●			<input type="checkbox"/>	
Controllo integrità guarnizioni di tenuta		●		<input type="checkbox"/>	
Controllo cavo di alimentazione, spine e/o prese elettriche		●	●	<input type="checkbox"/>	
Pulizia filtro unita' condensatrice (Qualora presente)			●	<input type="checkbox"/>	
Pulizia vaschetta raccolta acqua di sbrinamento	●			<input type="checkbox"/>	ASSISTENZA TECNICA
Pulizia vaschetta raccolta acqua di pulizia (Interno vasca - qualora presente)	●			<input type="checkbox"/>	
Pulizia condensatore	●		●	<input type="checkbox"/>	
Controllo livello olio compressore (Qualora presente)			●	<input type="checkbox"/>	
Scarico serbatoio aria (Qualora presente)			●	<input type="checkbox"/>	
Controllo collegamenti pneumatici (Qualora presenti)			●	<input type="checkbox"/>	
Controllo integrità tubazioni impianto frigo			●	<input type="checkbox"/>	
Ispezione dei cavi e connessioni interne di potenza			●	<input type="checkbox"/>	
Pulizia spugne asciuga condensa (Qualora presenti)			●	<input type="checkbox"/>	
Sostituzione lampade / led (Qualora presenti)				■	
Sostituzione pannello di controllo (Centralina elettronica - termostato - etc)				■	
Sostituzione cavo di alimentazione, spine e/o prese elettriche				■	

Manutenzione Ordinaria

Manutenzione Straordinaria

ATTENZIONE



Dopo ogni manutenzione devono essere **obbligatoriamente** eseguiti i test elettrici di sicurezza in accordo alla norma CEI EN 50106.

9. GUASTI - ASSISTENZA TECNICA

In caso di incerto o mancato funzionamento, **prima di richiedere l'intervento del servizio di Assistenza Tecnica** eseguire i seguenti controlli:

UTILIZZATORE

	CAUSA	SOLUZIONE
L' APPARECCHIATURA NON FUNZIONA	Fusibile di protezione interrotto	Trovare preventivamente la causa dell'intervento dell'interruttore, solo dopo reinserire il fusibile nuovo.
	Interruttore generale aperto	Chiudere l'interruttore generale.
	Spina non inserita	Inserire spina.
	Black-out elettrico	Se il black-out dovesse protrarsi a lungo, trasferire il prodotto in un conservatore refrigerato appropriato.
LA TEMPERATURA NON E' SUFFICIENTEMENTE BASSA	Evaporatore / i completamente ostruito / i da ghiaccio	Effettuare uno sbrinamento supplementare.
	Errata impostazione temperatura	Impostare la temperatura appropriata.
	Apparecchiatura investita da correnti d'aria o esposta ad insolazione diretta o riflessa	Eliminare le correnti d'aria ed evitare in ogni modo i raggi diretti o riflessi del sole.
	Insufficiente portata di aria di raffreddamento al condensatore	Rimuovere tutto ciò che sia di ostacolo alla sufficiente circolazione di aria attraverso il condensatore (fogli di carta, cartoni, griglie insufficientemente asolate, etc.).
IL COMPRESSORE NON ENTRA IN FUNZIONE O FUNZIONA PER BREVISSIMI PERIODI	Assenza di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura	Verificare se presente black-out. Chiudere i vari interruttori sulla linea di alimentazione.
	Tensione di alimentazione troppo bassa	Verificare che la tensione di rete ai capi del cavo di alimentazione corrisponda al valore nominale 220V +/- 10%.
	Temperatura impostata troppo alta	Se la temperatura impostata è superiore a quella dell'aria nel vano esposizione il compressore non entra in funzione. Impostare la temperatura più opportuna se quella attuale non è sufficientemente bassa.

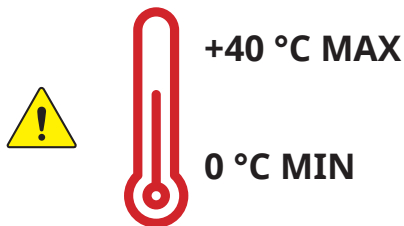
ASSISTENZA TECNICA



	CAUSA	SOLUZIONE
LA TEMPERATURA NON E' SUFFICIENTEMENTE BASSA	Ventilatori interni non funzionanti o ventole danneggiate	Sostituire i ventilatori / ventole.
	Termostato / Centralina elettronica non efficiente	Sostituire il Termostato / Centralina elettronica. Se la centralina elettronica è impiegata su apparecchiature con refrigerante R290 deve essere sostituita solo con un ricambio originale fornito dal costruttore. Sostituire le sonde di temperatura solo dopo aver accertato quale di queste è inefficiente.
	Condensatore ostruito da polvere o sporizia in genere	Procedere all'accurata pulizia del condensatore. Il condensatore in particolari ambienti di esercizio (es. presenza di polveri, presenza di eccessiva umidità, ecc.) al decadimento delle prestazioni dell' apparecchiatura necessita di accurata pulizia.
	Insufficiente carica di refrigerante nell'impianto frigorifero	Trovare la causa della perdita di refrigerante ed eliminarla; procedere al reintegro della carica di refrigerante eventualmente preceduto da una nuova vuotatura dell'impianto.
IL COMPRESSORE NON ENTRA IN FUNZIONE O FUNZIONA PER BREVISSIMI PERIODI	Intervento del pressostato di massima pressione (ove presente)	Verificare la causa dei continui interventi del pressostato di massima pressione quali: condensatore ad aria ostruito, ventilatore del condensatore ad aria fermo, temperatura ambiente eccessivamente alta, rottura del pressostato stesso.

10. STOCCAGGIO

L' apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all' interno di magazzini o locali al riparo da intemperie, agenti atmosferici e dall' esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatura compresa tra **0** e **+40 °C**.



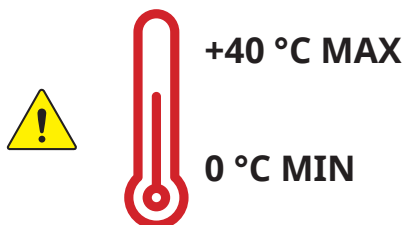
11. SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELL' APPARECCHIATURA

Rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione.

Aprire l'apparecchiatura e aspettare che questa raggiunga la temperatura ambiente e pulirla.

Lasciare le porte/scorrevoli aperte/i per 2-3 cm in modo da garantire il circolazione dell'aria ed evitare la formazione di muffa e cattivi odori all'interno dell' apparecchiatura.

L' apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all' interno dei magazzini o locali al riparo da intemperie, agenti atmosferici e dall' esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatura compresa tra **0** e **+40 °C**.



12. INSTALLAZIONE

12.1 DISIMBALLO



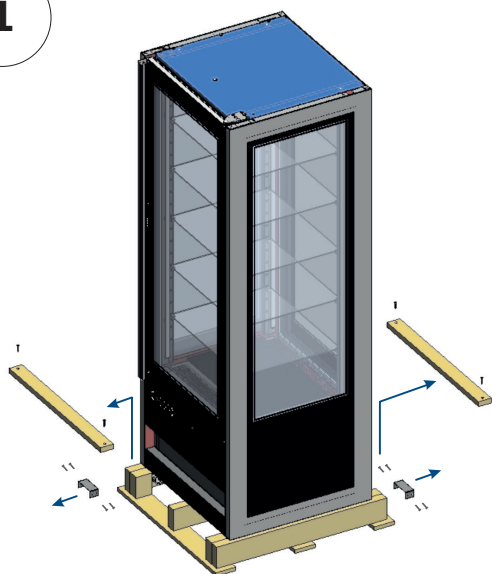
Liberare l'apparecchiatura dall'imballo togliendo le viti che la bloccano al pallet. Tutti i materiali dell'imballo sono riciclabili da smaltire in accordo alle disposizioni legislative locali, abbiate cura di distruggere i sacchetti in "plastica" per evitare che costituiscano fonte di pericolo (soffocamento) per i giochi dei bambini.



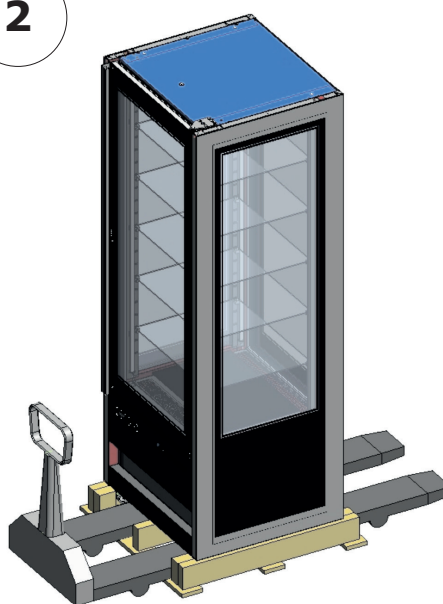
ATTENZIONE

La movimentazione dell'apparecchiatura va effettuata esclusivamente mediante carrello elevatore di potenza adeguata (rispetto al peso dell'apparecchiatura) e manovrato da personale qualificato: durante tale operazione l'apparecchiatura deve tassativamente essere posizionata sull'apposito pallet fornito in dotazione.

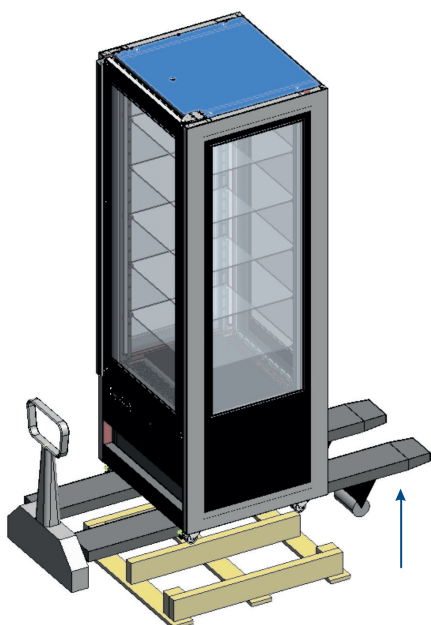
1



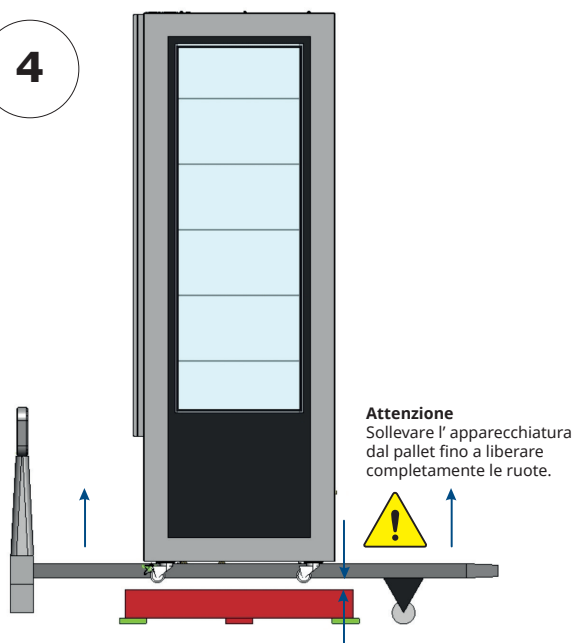
2

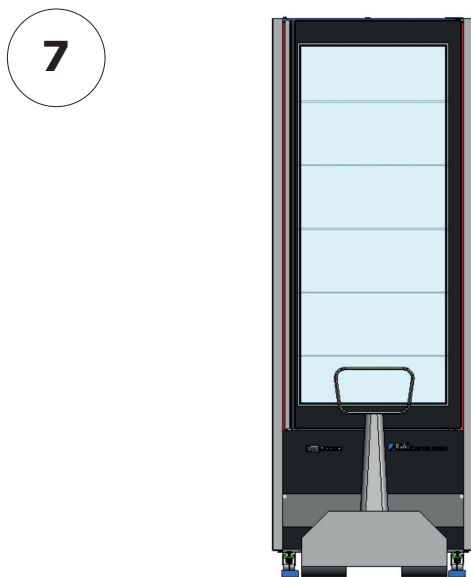
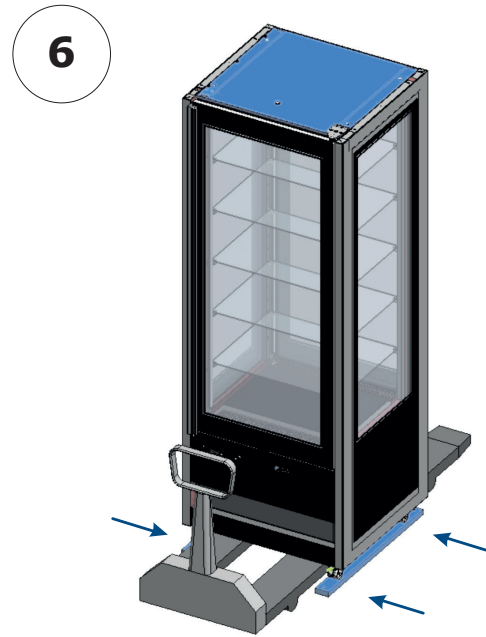
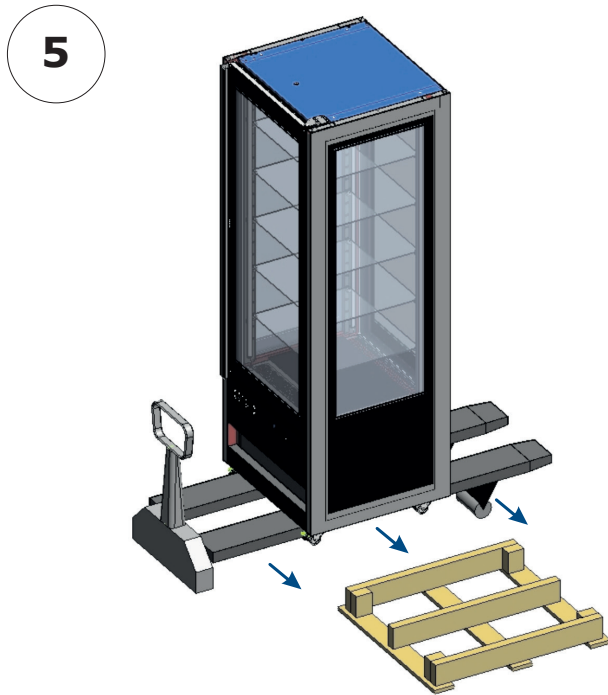


3



4





12.2 CONDIZIONI AMBIENTALI



ATTENZIONE

Per l'installazione è idoneo un ambiente asciutto, ventilabile. E' necessario che il gruppo compressore / condensatore sia in condizioni di libero scambio d'aria; pertanto le zone di aerazione non devono essere ostruite da scatole o altro. Posizionare l'apparecchiatura lontano da fonti di calore (radiatori, stufe di ogni tipo, etc.) e lontano dall'influenza di continui movimenti d'aria (causati ad esempio da ventilatori, bocchette dell'aria condizionata etc.). Se è inevitabile l'installazione accanto ad una fonte di calore, utilizzare un idoneo pannello isolante. Evitare inoltre l'esposizione all'irradiazione solare diretta; tutto ciò causa elevazione della temperatura all'interno del vano refrigerato con negative conseguenze sul funzionamento e sul consumo di energia. L'apparecchiatura non può essere usata all'aria aperta e non può essere esposta alla pioggia.

12.3 COLLEGAMENTO ELETTRICO



ATTENZIONE

Controllare che la tensione di rete sia corrispondente a quella riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchiatura e che la potenza richiesta sia adeguata. Verificare al punto di presa che la tensione di alimentazione sia quella nominale ($\pm 10\%$) all'avviamento del compressore. Si richiede il collegamento diretto della spina alla presa di alimentazione elettrica; è vietato il collegamento della spina alla presa di alimentazione tramite derivazioni multiple o adattatori. La presa di alimentazione dell'impianto deve essere munita di un dispositivo di disconnessione dalla rete di alimentazione (dimensionato al carico e conforme alle normative vigenti) che garantisca la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensioni III (3) e quindi che assicuri la protezione dei circuiti contro i guasti di terra, i sovraccarichi e i cortocircuiti. Non posizionare il cavo di collegamento in un punto di passaggio.



ATTENZIONE

Si ricorda che la **messa a terra** è necessaria ed **obbligatoria a termini di legge**.

12.4 FENOMENO DI CONDENSAZIONE

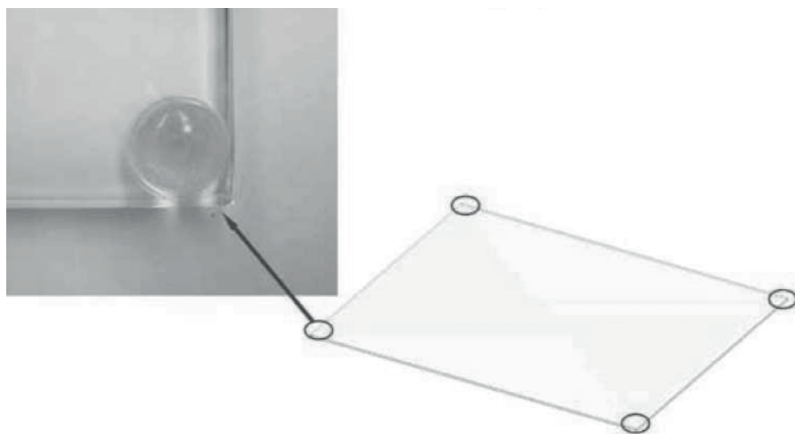


ATTENZIONE

Le pareti, la porta e i ripiani sono in vetro. Questi componenti possono subire l'effetto di condensazione durante e subito dopo l'apertura della porta. Tale fenomeno può avere una durata di alcuni minuti in funzione delle condizioni ambientali e del periodo / frequenza di apertura della porta. Nella versione con sbrinamento automatico (versioni ventilate) la condensa può presentarsi anche durante e/o subito dopo lo sbrinamento per un periodo di circa 10 minuti.

12.5 RIPIANI IN VETRO (OPTIONAL)

Posizionate ed applicate le ventose alle quattro estremità del ripiano come indicato.



12.6 POSIZIONAMENTO

RUOTE PIVOTTANTI CON FRENO

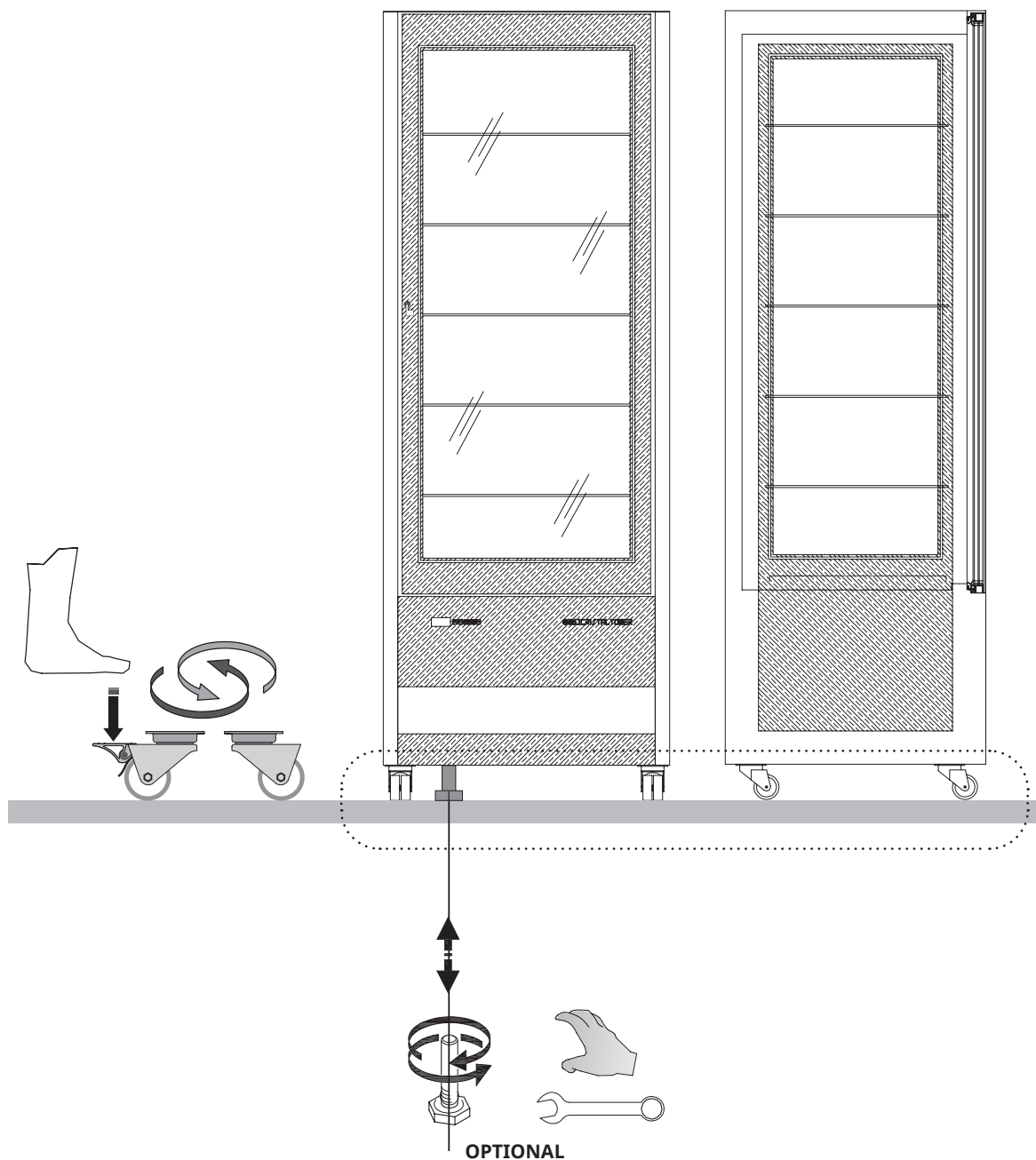


ATTENZIONE

L'apparecchiatura è dotata di ruote pivotanti con freno per facilitarne la movimentazione. E' **assolutamente necessario** dopo il posizionamento **stabilizzare l'apparecchiatura a pavimento.**

PIEDINI (OPTIONAL)

I piedini sono regolabili in altezza come sotto indicato.

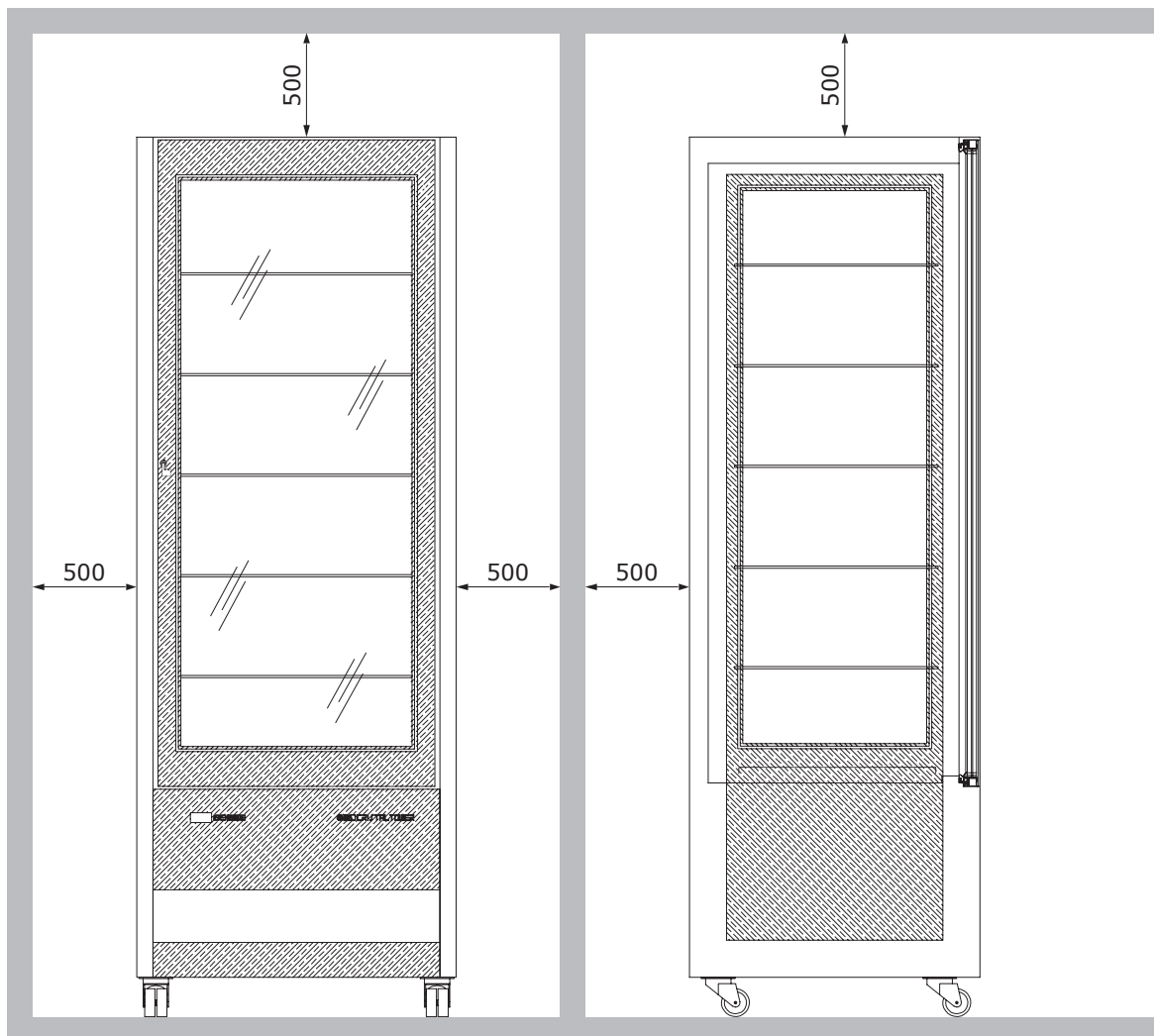


12.7 INSTALLAZIONE A PARETE



ATTENZIONE

E' fondamentale rispettare le distanze indicate (mm) per una corretta installazione dell' apparecchiatura.



App Bluedimmer



Scaricare gratuitamente da **Apple Store** o da **Play Store**.

REQUISITI DI SISTEMA:

- Dispositivi con Sistema Operativo APPLE con Bluetooth Low Energy attivo versione 4.1
- Dispositivi con Sistema Operativo ANDROID con Bluetooth Low Energy attivo versione 4.1

INSTALLAZIONE APP

Scaricare e installare l' applicazione Bluedimmer adatta al proprio sistema operativo da:

Apple Store



Play Store



ATTENZIONE

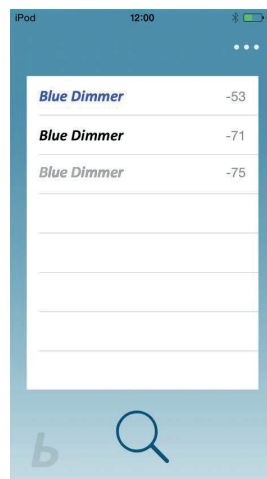
Dalla versione di Android 6.0 è necessario consentire all' applicazione Bluedimmer di accedere alla propria posizione.

12.8.1 SEQUENZA DI AVVIO DELL' APPLICAZIONE

La ricerca dei **dispositivi DALCNET DLB1248** avviene in maniera automatica.



N.B.:
Si può effettuare la ricerca manuale cliccando sulla lente posizionata a fondo schermata del vostro dispositivo.



Esempio di ricerca terminata:

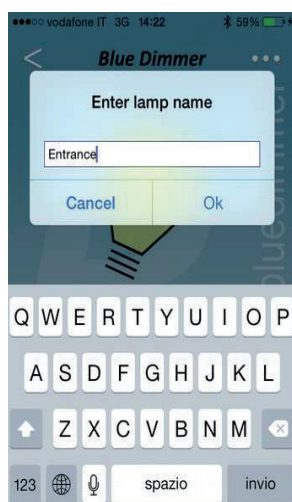
- Scritta in **Blu**: dispositivo abbinato e pronto all' uso.
- Scritta in **Nero**: nuovo dispositivo da abbinare.
- Scritta in **Grigio**: dispositivo abbinato ma non disponibile.

12.8.2 ABBINAMENTO DISPOSITIVO ALL' APPLICAZIONE **Bluedimmer**

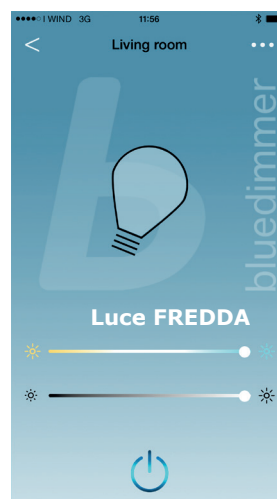
Selezionare dallo smartphone / tablet il dispositivo trovato; automaticamente si accende lo strip led o faretto riferito al dispositivo selezionato.



Nello smartphone / tablet appare una finestra in cui nominare il punto luce comandato dal dispositivo **DALCNET**.



Esempio:
nomino **'Banco 01'** il punto luce situato in laboratorio o **'Banco 02'** situato in cantina in modo da controllare in maniera semplice ma efficace l' illuminazione di tutte le stanze presenti in negozio.



Torna al menu' ricerca dispositivi.



Dimmerazione illuminazione.



On / Off.

13. COMPOSIZIONE

L' apparecchiatura è costituita da un unico mobile sul quale sono assemblati tutti i dispositivi funzionali necessari a renderla un prodotto professionale ed efficiente per la sua destinazione d'uso.

L' apparecchiatura è costituita da:

Refrigerazione	Ventilata (RV) Statica (Rs)
Installazione	Plug-in
Quadro comandi	Elettronico
Illuminazione	Led
Chiusura	Porta in vetro a battente con ritorno automatico
Movimentazione	Ruote pivotanti ruote
Ripiani espositivi	Regolabili in altezza (RV) Evaporanti fissi (RS)

14. UTILIZZO

La presente apparecchiatura è adibita esclusivamente all' esposizione e vendita di:

RV TN	Pasticceria - Prodotti freschi
RV CH	Pralineria e Cioccolateria
RS TB	Semifreddi, Gelati preconfezionati e Torte gelato
RV TB	Semifreddi, Gelati preconfezionati e Torte gelato

Il produttore non risponde dei danni provocati a persone, cose o all' apparecchiatura stessa dovuti all' esposizione di prodotti diversi da quanto sopra specificato.

L' APPARECCHIATURA E' DESTINATA A UN USO PROFESSIONALE



Utilizzi non consentiti:

- Conservazione di prodotti
- Esposizione e/o conservazione di prodotti non alimentari (chimici, farmaceutici, etc).

14.1 LIMITI DI CARICO

La presente apparecchiatura è adibita esclusivamente per:



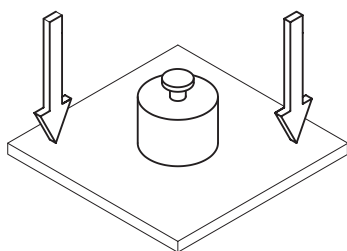
ATTENZIONE

E' fondamentale non superare i limiti di carico indicati al fine di non alterare la circolazione corretta di aria ed evitare così una temperatura del prodotto piu' elevata.



ATTENZIONE

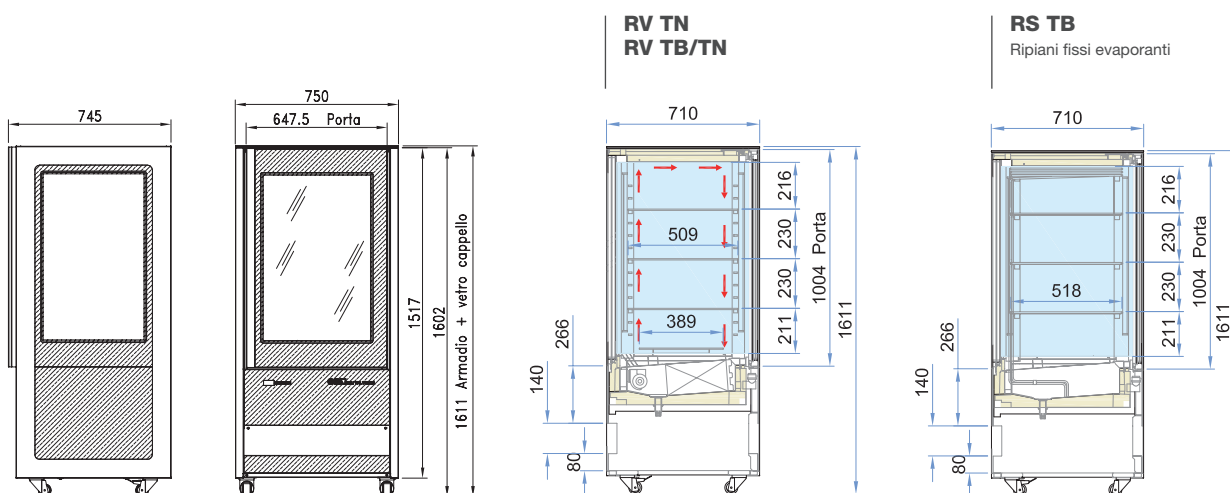
I limiti indicati si riferiscono a un carico statico ed uniformemente ripartito. Sono quindi esclusi sovraccarichi dinamici dovuti a operazioni di caricamento violente, che vanno assolutamente evitate per motivi di sicurezza.



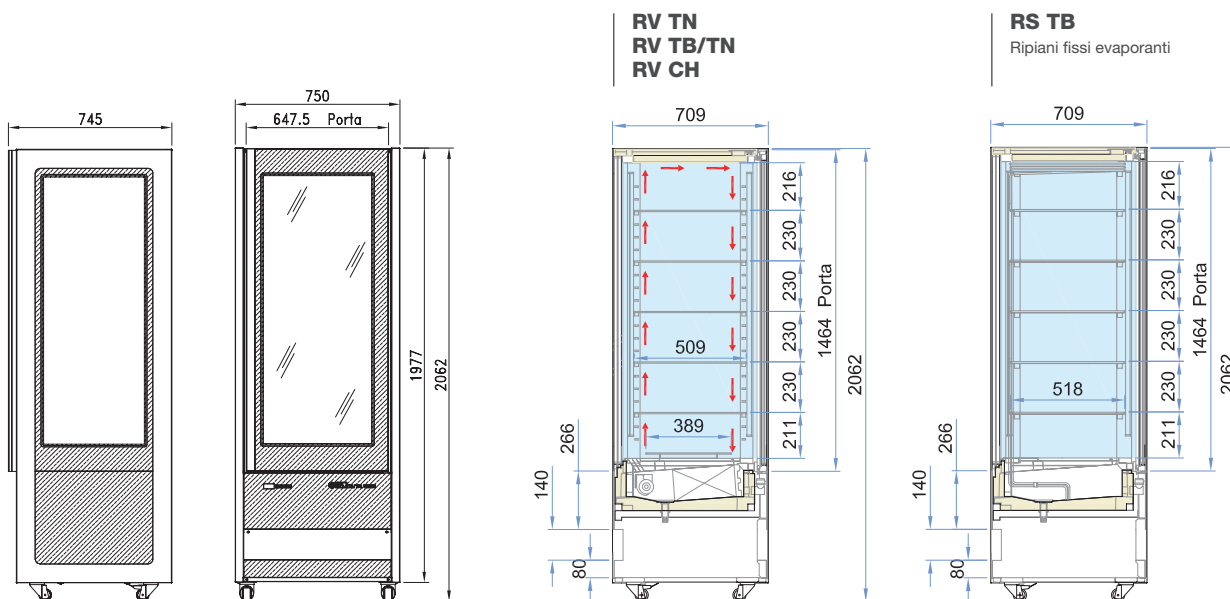
15. SPECIFICHE TECNICHE

75 LH - 75				RV TN	RV TB/TN	RV CH	RS TB	
Dimensioni esterne	Lunghezza	L	75 LH	mm	750	750	-	750
			75	mm	750	750	750	750
	Profondità	P	75 LH	mm	745	745	-	745
			75	mm	745	745	745	745
	Altezza	H	75 LH	mm	1611	1611	-	1611
			75	mm	2062	2062	2062	2062
Peso (netto)	75 LH	Kg		195	195	-	195	
	75	Kg		288	288	288	288	

75 LH

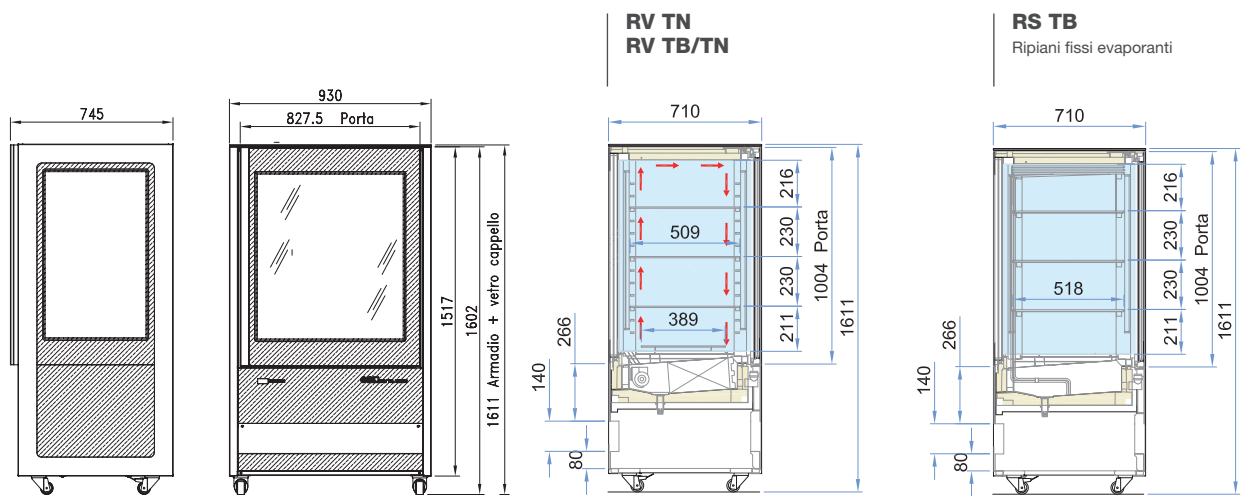


75

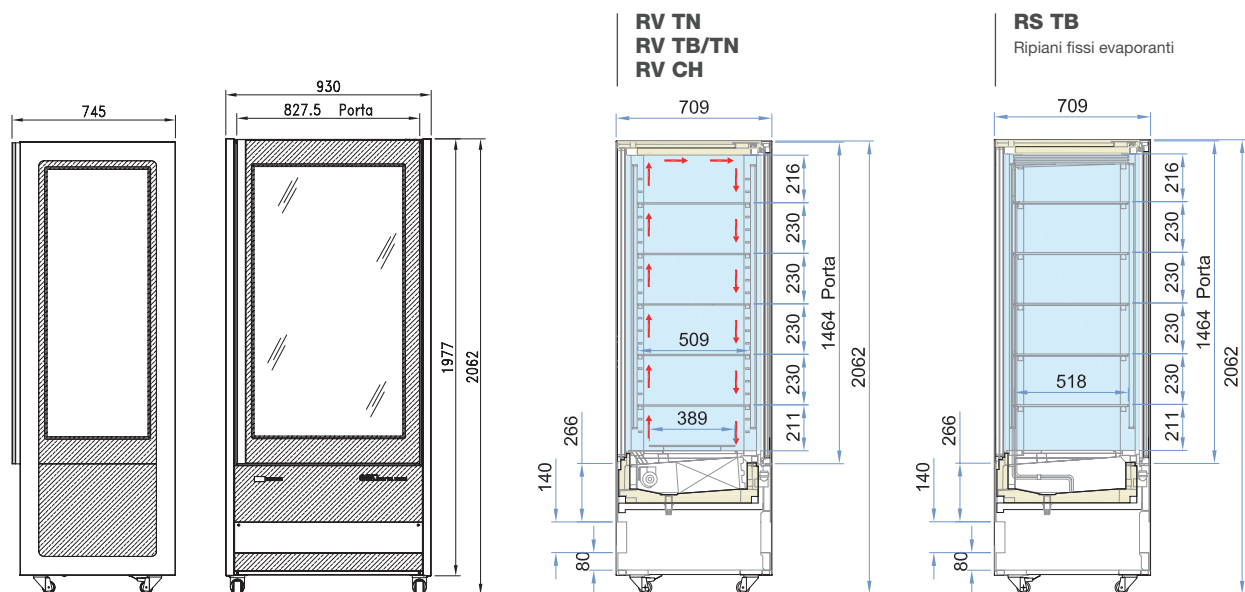


93 LH - 93				RV TN	RV TB/TN	RV CH	RS TB	
Dimensioni esterne	Lunghezza	L	93 LH	mm	930	930	-	930
			93	mm	930	930	930	930
	Profondità	P	93 LH	mm	745	745	-	745
			93	mm	745	745	745	745
	Altezza	H	93 LH	mm	1611	1611	-	1611
			93	mm	2062	2062	2062	2062
Peso (netto)			93 LH	Kg	215	215	-	215
			93	Kg	310	310	310	310

93 LH



93



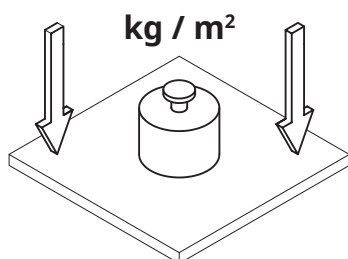
15.1 CARICHI RIPIANI



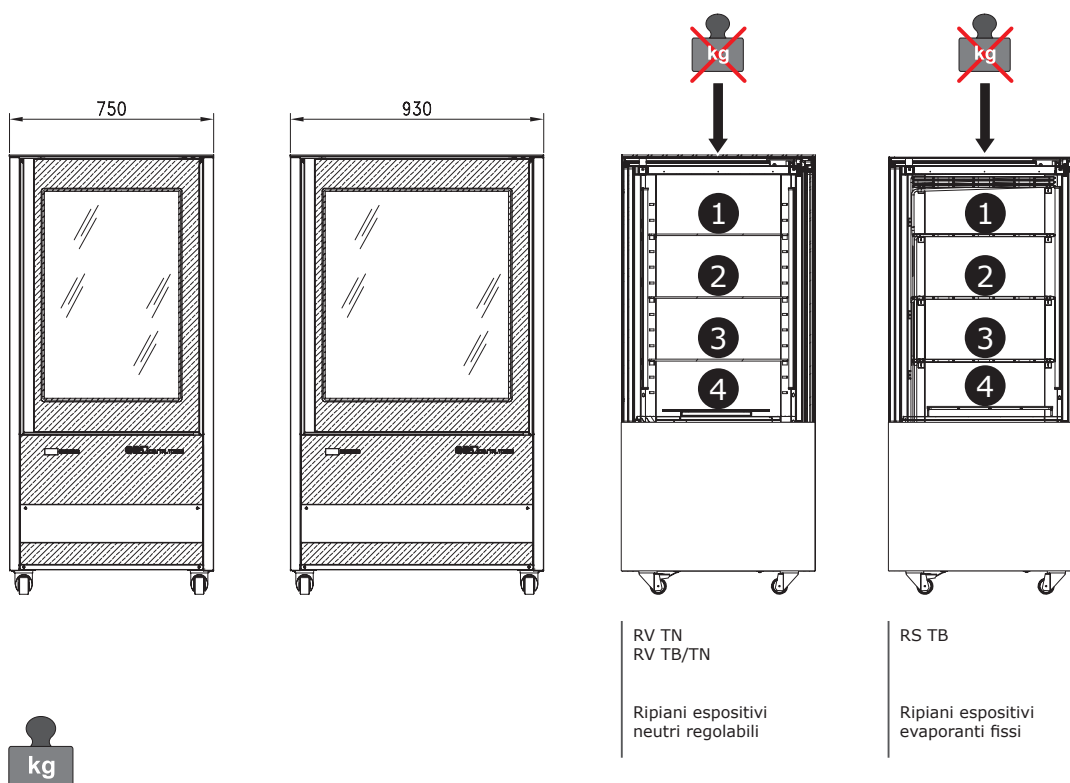
ATTENZIONE

E' **assolutamente necessario** rispettare i carichi max indicati.

I limiti indicati si riferiscono a un carico statico ed uniformemente ripartito.



75 LH - 93 LH



75 LH

N°	RV TN RV TB/TN	RS TB
1	25	32
2	25	32
3	25	32
4 (optional)	25	32

93 LH

N°	RV TN RV TB/TN	RS TB
1	34	43
2	34	43
3	34	43
4 (optional)	34	43

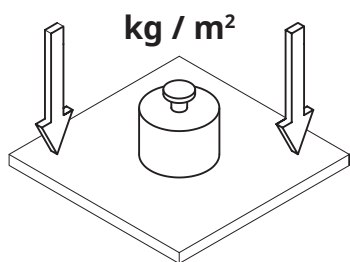
15.1 CARICHI RIPIANI



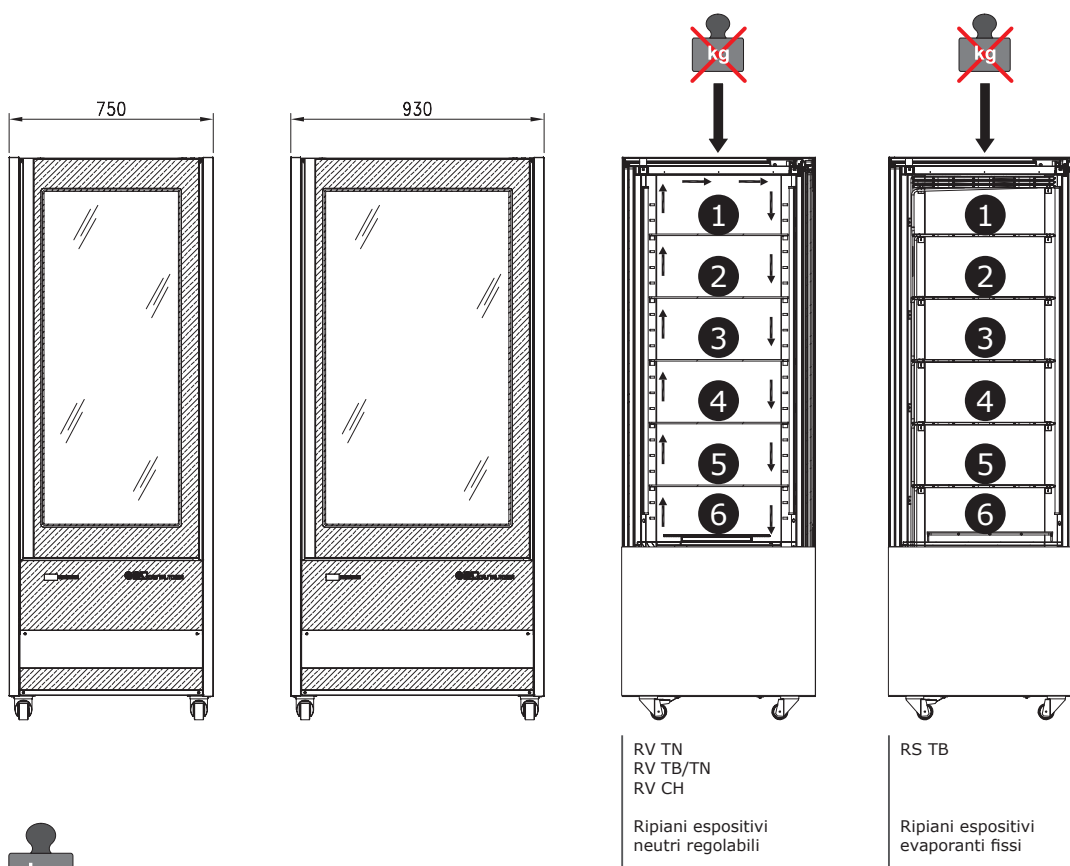
ATTENZIONE

E' **assolutamente necessario** rispettare i carichi max indicati.

I limiti indicati si riferiscono a un carico statico ed uniformemente ripartito.



75 - 93



75

N°	RV TN RV TB/TN RV CH	RS TB
1	25	32
2	25	32
3	25	32
4	25	32
5	25	32
6 (optional)	25	32

93

N°	RV TN RV TB/TN RV CH	RS TB
1	34	43
2	34	43
3	34	43
4	34	43
5	34	43
6 (optional)	34	43

15.2 ALLESTIMENTI

RIPIANI

75 LH	RV TN	RV TB/TN	RS TB
Ripiano (LxP)	554x509 mm		495x518 mm
Ripiano di fondo (LxP)	605x389 mm		-

75	RV TN	RV TB/TN	RV CH	RS TB
Ripiano (LxP)	554x509 mm			495x518 mm
Ripiano di fondo (LxP)	605x389 mm			-

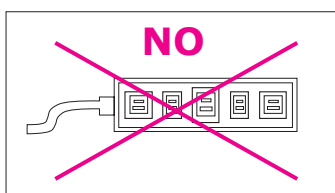
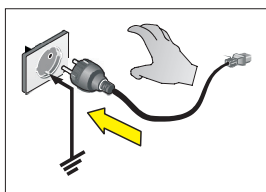
93 LH	RV TN	RV TB/TN	RS TB
Ripiano (LxP)	734x509 mm		675x518 mm
Ripiano di fondo (LxP)	785x389 mm		-

93	RV TN	RV TB/TN	RV CH	RS TB
Ripiano (LxP)	734x509 mm			675x518 mm
Ripiano di fondo (LxP)	785x389 mm			-

16. PANNELLO DI CONTROLLO

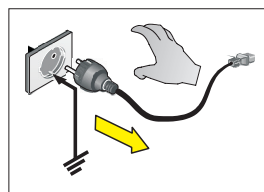
AVVIAMENTO (ON)

Azionare l'interruttore generale dell'impianto di rete.
Inserire la spina di alimentazione sulla presa fornita dal cliente assicurandosi che la stessa disponga del contatto di terra e che non ci siano prese multiple connesse.

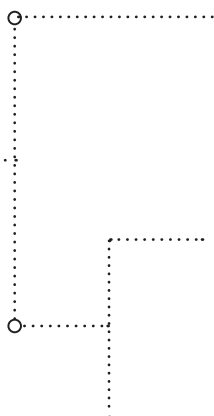


SPEGNIMENTO (OFF)

Distaccare la spina di alimentazione dalla presa fornita dal cliente.



L' APPARECCHIATURA ENTRA IN FUNZIONE AUTOMATICAMENTE

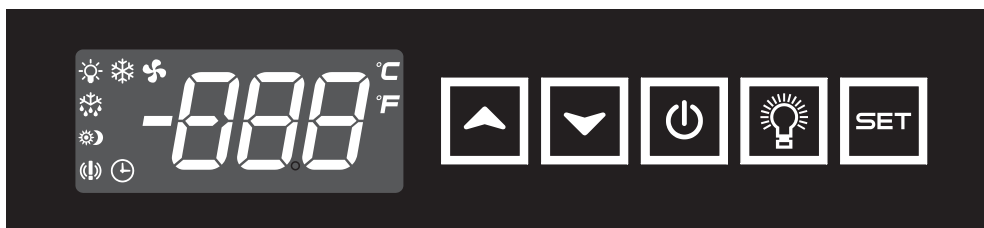


ATTENZIONE



La centralina elettronica viene installata già programmata; eventuali modifiche al settaggio della centralina potranno essere eseguite solo da personale tecnico qualificato.

XM470K TOUCH



TASTI



In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore.
Se premuto per 3 secondi avvia un ciclo di sbrinamento manuale.



In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore.
Se premuto per 3 secondi visualizza l'ora e il giorno corrente e abilita l'ingresso in programmazione fasce orarie.



Accende e/o spegne l'apparecchiatura.



Accende e/o spegne le luci (anche con apparecchiatura spenta).



Per visualizzare o modificare il set-point.
In programmazione seleziona un parametro o conferma un lavoro.
Se premuto in visualizzazione ora permette l'impostazione dell'orario e dei giorni festivi.

COMBINAZIONE TASTI



+



Premuti per 3 secondi bloccano e/o sbloccano la tastiera.
Con blocco tastiera attivo sono possibili le seguenti operazioni:

- Cambiare il SET POINT
- Agire sulle luci
- Agire sul tasto di ON / OFF



+



Per entrare in programmazione.











+



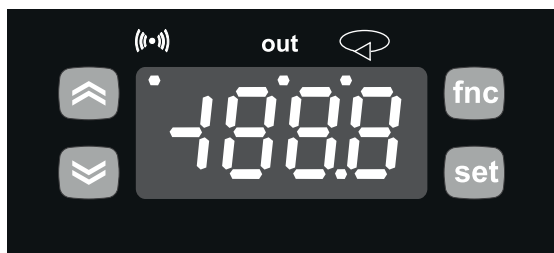
Per uscire dalla programmazione.

XM470K TOUCH

LED

	ACCESO	Valvola solenoide attivata
	LAMPEGGIANTE	Fase di programmazione (lampeggiante assieme al led ). Ritardo anti pendolazione.
	ACCESO	Ventilazione in funzione.
	LAMPEGGIANTE	Fase di programmazione (lampeggiante assieme al led ).
	ACCESO	Sbrinamento attivo.
	LAMPEGGIANTE	Tempo di gocciolamento in corso.
	ACCESO	Energy saving in corso.
	ACCESO	Illuminazione accesa.
	ACCESO	Segnalazione allarme. In programmazione Pr2 indica che il parametro è presente anche in Pr1 .

IC 912 LX



TASTI



Scorre le voce del menu'.
Incrementa i valori.



Scorre le voce del menu'.
Decrementa i valori.



Funzione di ESC (uscita).



Accede al set-point e ai menu'.
Attiva le funzioni.
Conferma i comandi.
Visualizza eventuali allarmi.

LED

out

ON per relay acceso (eccitato).
Lampeggiante per ritardo, protezione e attivazione bloccata.



ON per allarme attivo.
Lampeggiante per allarme tacitato.



ON per set-point ridotto.
Lampeggiante per funzione soft-start attiva.

17. PULIZIA

I sottoelencati materiali devono essere puliti nei seguenti modi:

ACCIAIO INOX Impiegare esclusivamente acqua tiepida e detersivi non aggressivi, quindi risciacquare.

ACRILICO / POLICARBONATO Impiegare esclusivamente acqua tiepida, un panno morbido o pelle di camoscio.

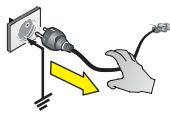

VETRO Utilizzare esclusivamente prodotti specifici per la pulizia del vetro. Si consiglia di non impiegare acqua di rubinetto che potrebbe lasciare residui di calcare.

17.1 INTERNA



ATTENZIONE

Non raschiare il ghiaccio dalle pareti con strumenti appuntiti, potrebbero rovinare le superfici. Non utilizzare apparecchi ad alta pressione (es. generatori di vapore).

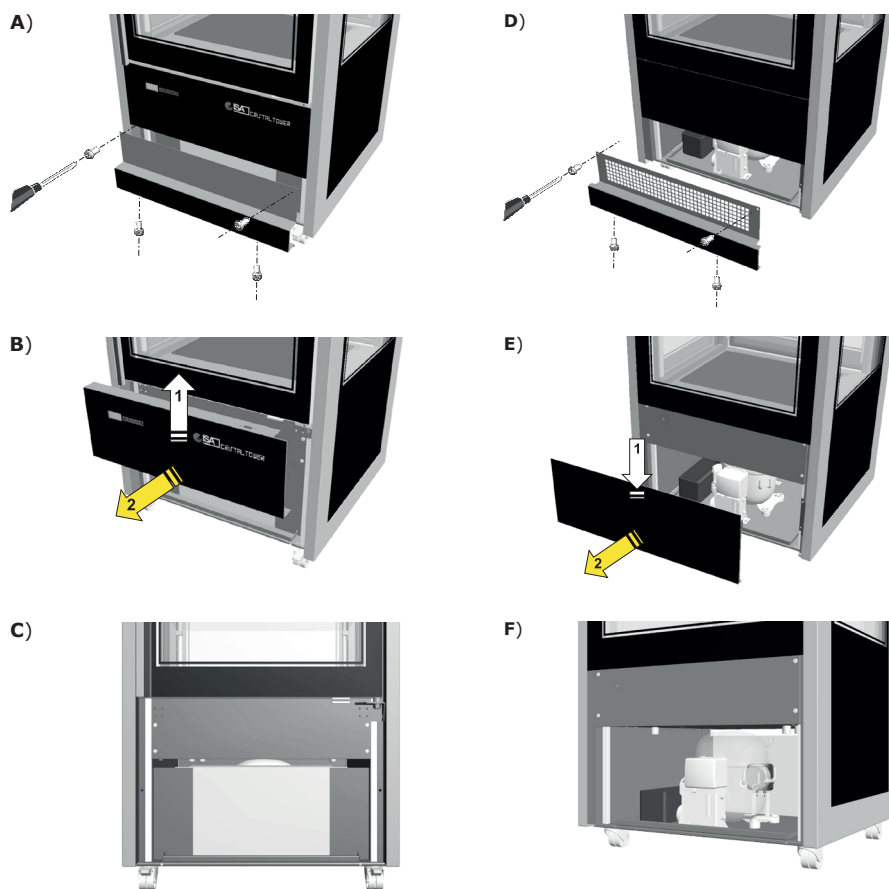
- 1 Rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione.
- 2  Spegnerne l'apparecchiatura.
- 3 Rimuovere gli accessori manualmente rimovibili (es. scorrevoli, griglie, vaschette gelato, etc).
- 4 Aspettare almeno 4 o 6 ore affinché l'eventuale ghiaccio presente sull'evaporatore si scioglia completamente, prima di procedere con la pulizia dell'apparecchiatura. Si consiglia a tal proposito, di attendere il giorno seguente per assicurarsi che lo sbrinamento sia completamente avvenuto. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.
- 5 Rimuovere (se presente) il tappo di scarico del fondo vasca per far defluire l'acqua di sbrinamento. Si consiglia di applicare nel foro di scarico un tubo di gomma o altro materiale idoneo in modo da agevolare l'uscita dei liquidi.
- 6 Pulire le pareti laterali ed il fondo vasca impiegando un detersivo non aggressivo, acqua tiepida ed un panno o spugna non abrasiva. Non utilizzare utensili appuntiti. Risciacquare con cura ed asciugare con un panno assorbente.
- 7 Qualora la apparecchiatura fosse raccordata con uno scarico a terra, fare scorrere dell'acqua tiepida contenente una soluzione igienizzante adatta allo specifico impiego. La quantità di soluzione da impiegare dovrà essere tale da assicurare una perfetta rimozione di eventuali residui di prodotto ed una corretta igienizzazione lungo tutto l'intero percorso del drenaggio.
- 8 Qualora la apparecchiatura non fosse raccordata ad uno scarico a terra, seguire la procedura di cui al punto precedente. L'acqua di risciacquo verrà raccolta nell'apposita vaschetta posizionata all'interno del basamento dell'apparecchiatura. Procedere quindi anche alla pulizia ed igienizzazione della vaschetta di raccolta.
- 9 Rimontare gli accessori precedentemente rimossi.
- 10  Accendere l'apparecchiatura e lasciar raffreddare il banco per fino al raggiungimento della temperatura desiderata prima di reintrodurre gli alimenti.

17.2 UNITA' CONDENSATRICE

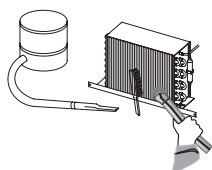


Spegnere l' apparecchiatura; attendere qualche ora fino a che tutte le apparecchiature della unità condensatrice hanno raggiunto una temperatura prossima a quella dell' ambiente.

Rimuovere la griglia come indicato.



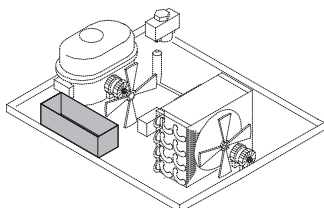
Pulire il condensatore utilizzando un' apposita spazzola a setole morbide ed una aspirapolvere; effettuare l' operazione prestando attenzione a non piegare le lamine del condensatore stesso.

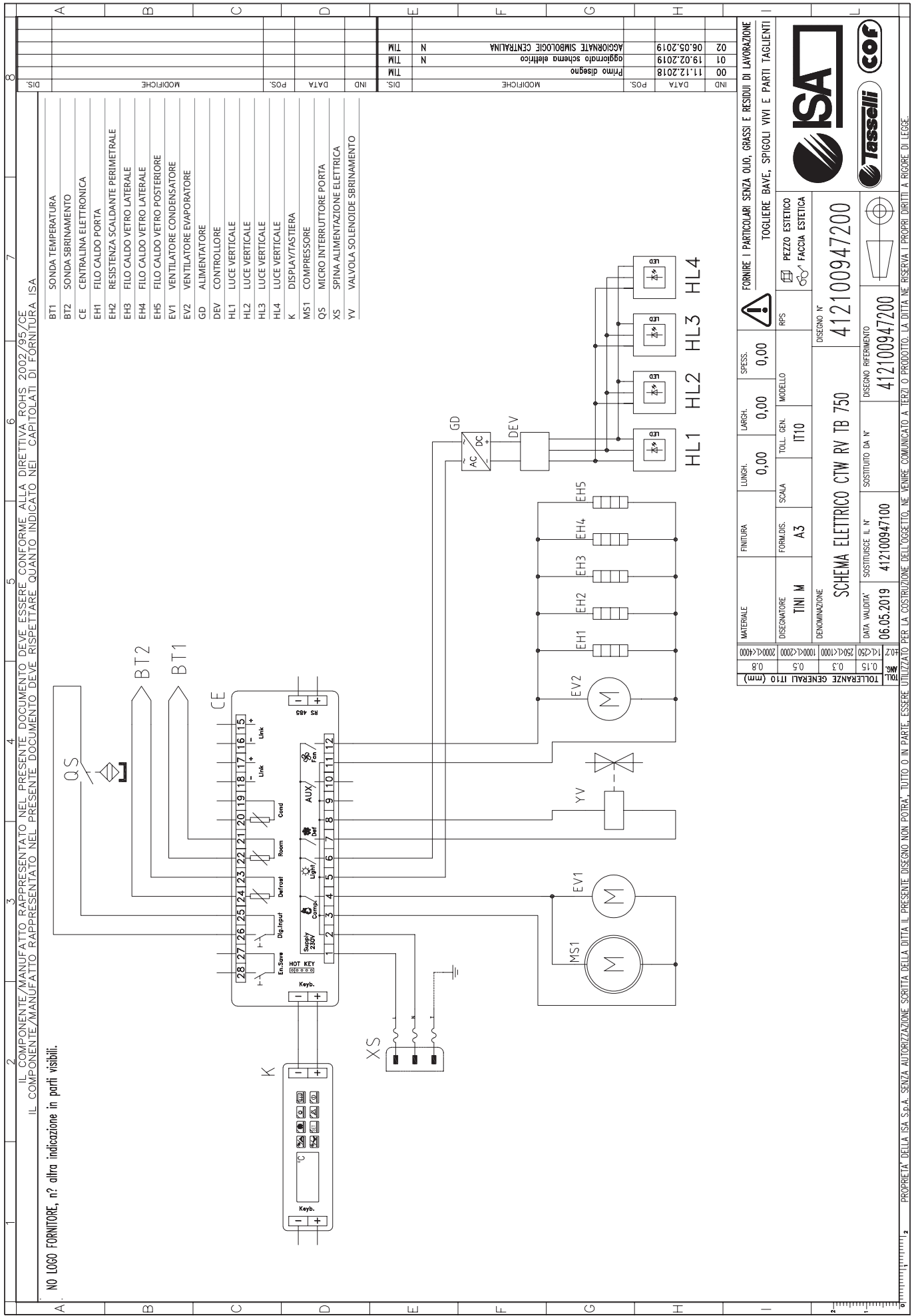


17.3 VASCHETTA RACCOLTA ACQUA DI SBRINAMENTO (SE PRESENTE)



Pulire in funzione dell' uso e della necessità ed in particolari condizioni ambientali (es. alta umidità, bassa temperatura ambiente, presenza di polveri, ecc.) onde evitare la non corretta e completa evaporazione dell' acqua e/o la presenza di sgradevoli odori. **Igienizzare** la vaschetta con specifici prodotti.





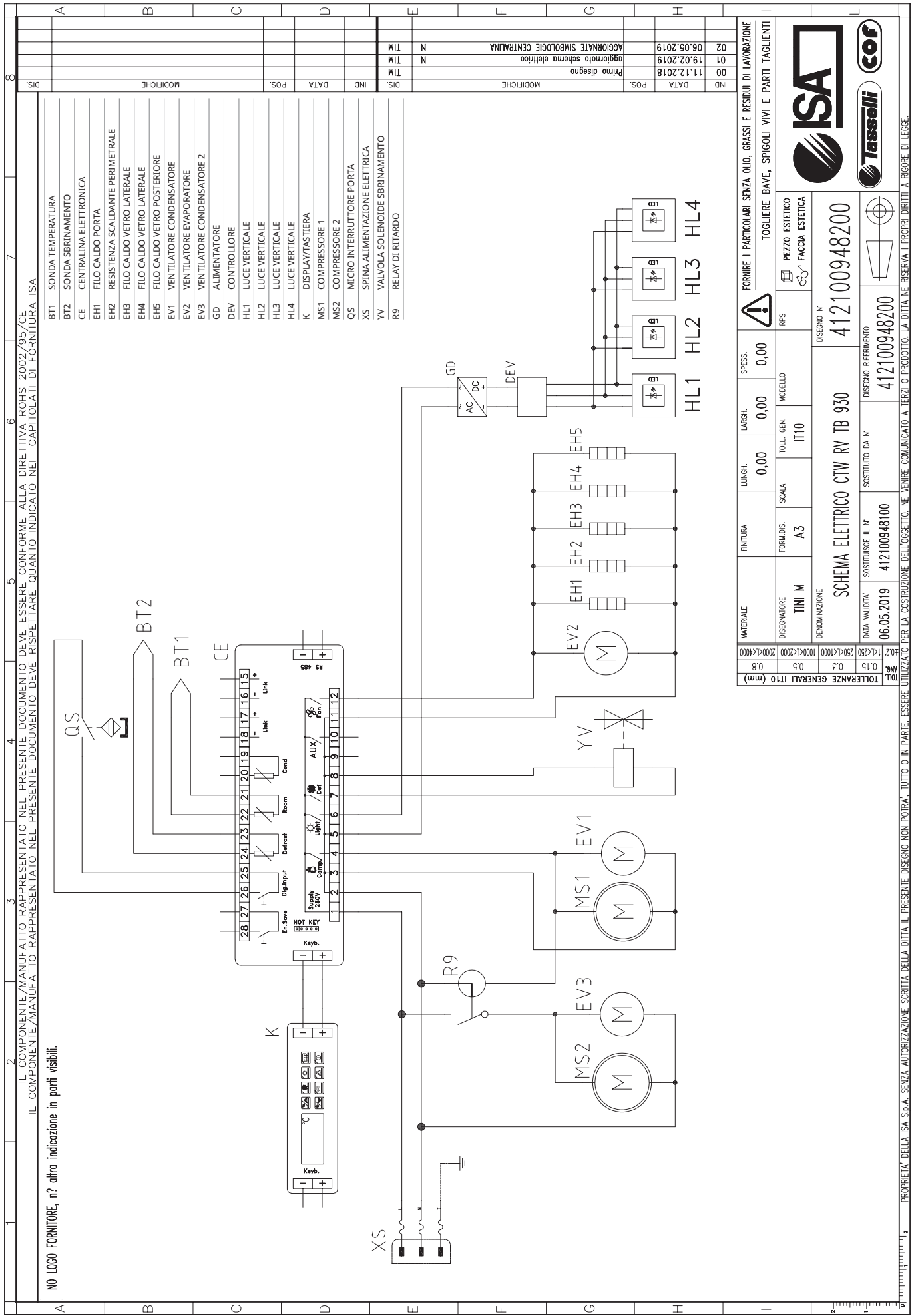
00	11.12.2018	Primo disegno	MODIFICHE	DIS.	TIM	N
01	19.02.2019	Aggiornato schema elettrico	MODIFICHE	DIS.	TIM	N
02	06.05.2019	Aggiornate simbologie centralina	MODIFICHE	DIS.	TIM	N

MATERIALE	FINIURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
DISSEGNAZIONE	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	
TINI M	A3	IT10	RPS			
DENOMINAZIONE						
SCHEMA ELETTRICO CTW RV TB 750						
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	DISEGNO RIFERIMENTO		DISEGNO N°		
06.05.2019	412100947100	412100947200		412100947200		
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)						
±0.2	1<1<20	250<1<1000	1000<1<2000	1000<1<10000	10000<1<100000	100000<1<1000000
±0.15	0.3	0.5	0.8			



PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

SCHEMA ELETTRICO



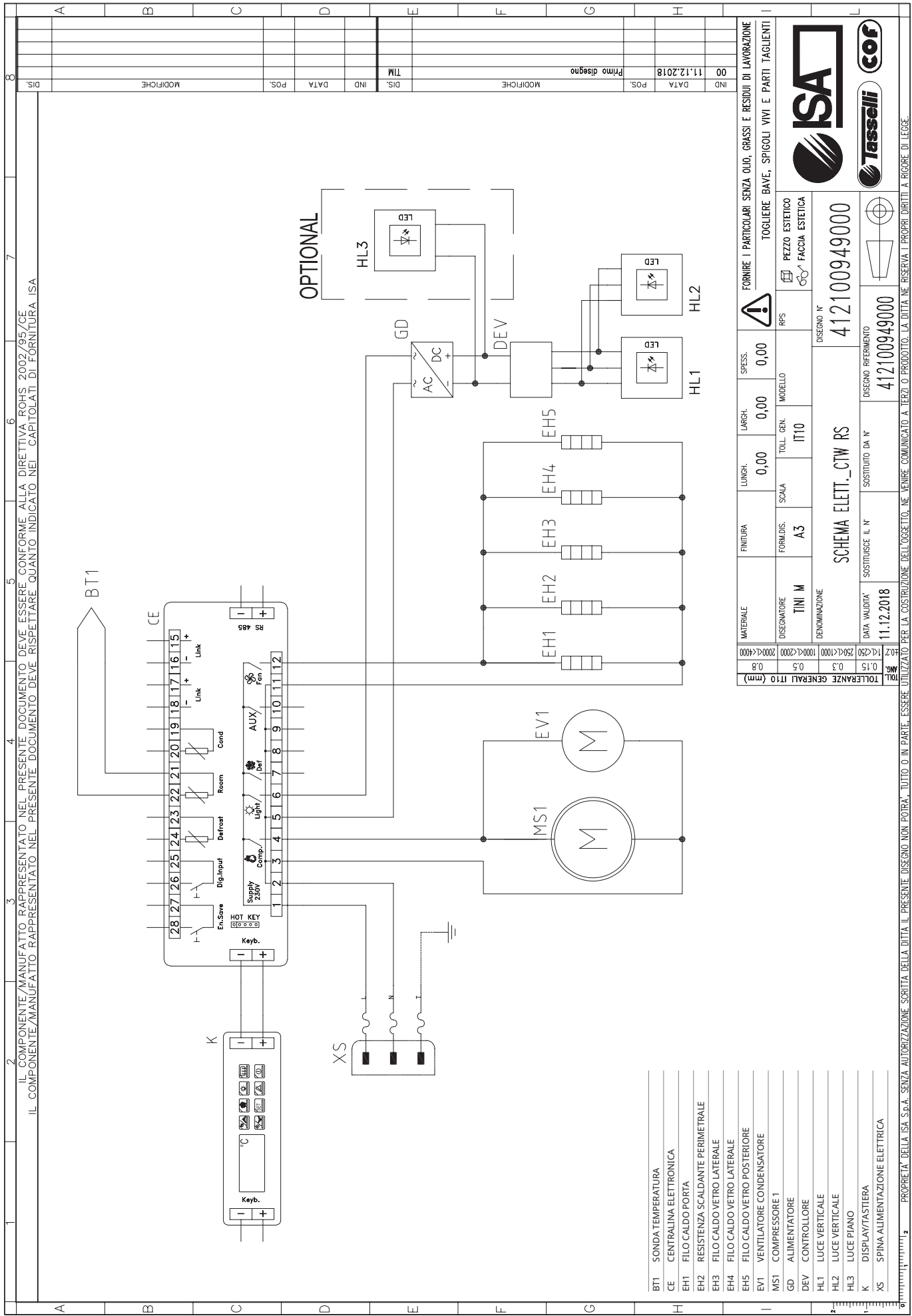
00	11.12.2018	Primo disegno	MODIFICHE	DIS.	TIM	N
01	19.02.2019	Aggiornato schema elettrico	MODIFICHE	IND.	TIM	N
02	06.05.2019	AGGIORNATE SIMBLOGIE CENTRALINA	MODIFICHE	POS.	TIM	N

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
		0,00	0,00	0,00	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	
DESIGNATORE	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RPS	PEZZO ESTETICO
TINI M	A3		IT10			FACCIA ESTETICA
DENOMINAZIONE						
SCHEMA ELETTRICO CTW RV TB 930						
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	DESIGNO RIFERIMENTO		DESIGNO N°		
06.05.2019	412100948100	412100948200		412100948200		
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)						
±0,2	±0,15	±0,3	±0,5	±0,8		



PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

SCHEMA ELETTRICO



- BT1 Sonda temperatura
- CE Centralina elettronica
- EH1 Filo caldo porta
- EH2 Resistenza scaldante perimetrale
- EH3 Filo caldo vetro laterale
- EH4 Filo caldo vetro laterale
- EH5 Filo caldo vetro posteriore
- EV1 Ventilatore condensatore
- MS1 Compressore 1
- GD Alimentatore
- DEV Controllore
- HL1 Luce verticale
- HL2 Luce verticale
- HL3 Luce piano
- K Display/tastiera
- XS Spina alimentazione elettrica

MATERIALE		FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
DISEGNATORE		FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	
DISEGNO N°		DISEGNO RIFERIMENTO		RPS			
DATA VALIDITA'		SOSTITUISCE IL N°		PEZZO ESTETICO			
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)		DENOMINAZIONE		FACCIA ESTETICA			
±0,2	0,15	0,3	1000(<1000)	1000(<2000)	1000(<4000)	DISEGNO N°	
±0,8	0,5	0,5	250(<1000)	250(<2000)	250(<4000)	DISEGNO RIFERIMENTO	
SCHEMA Elett. CTW RS		SOSTITUITO DA N°		412100949000			
11.12.2018		DISEGNO N°		412100949000			



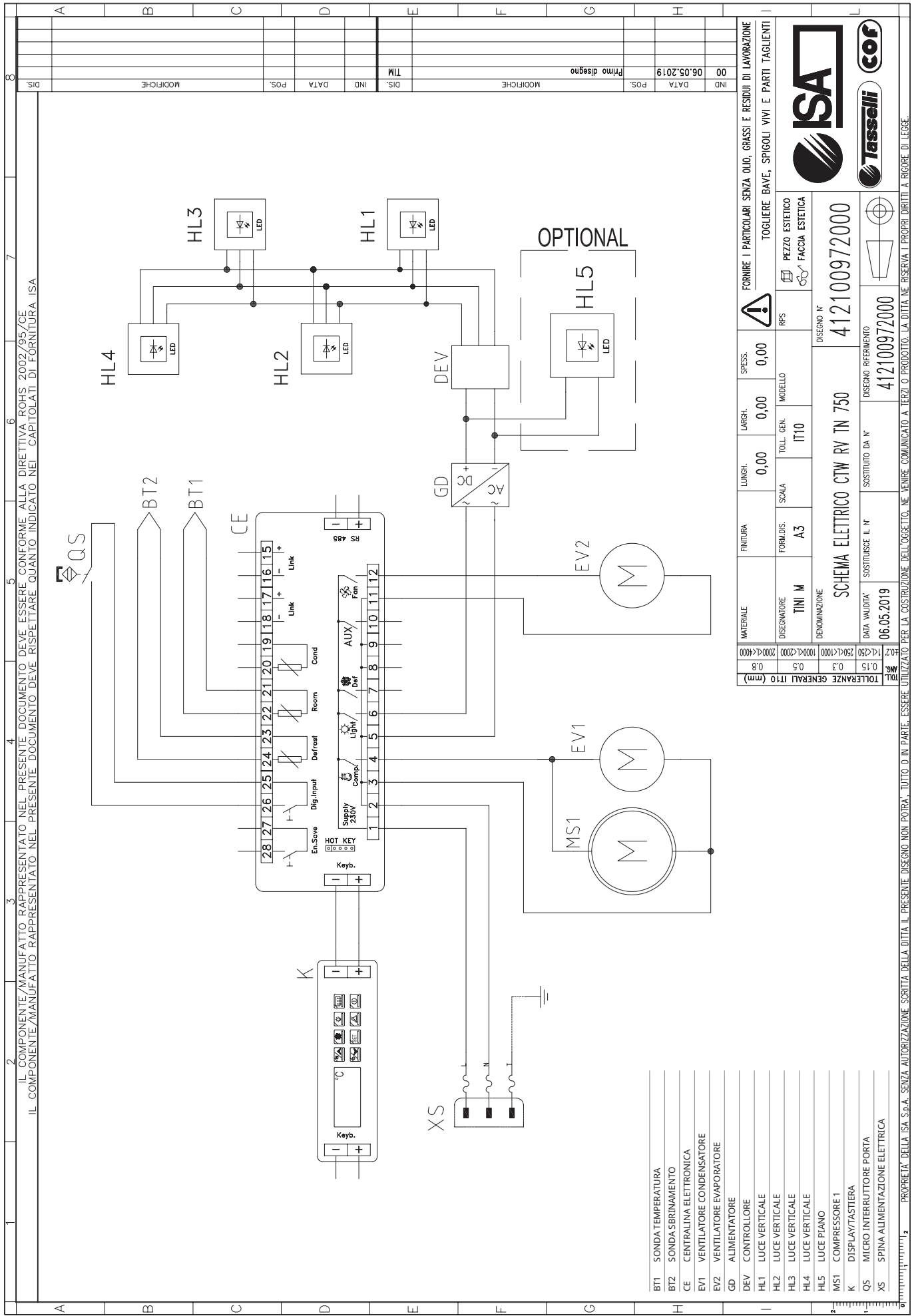
PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

1 2 3 4 5 6 7 8

IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEI CAPITOLATI DI FORNITURA ISA

ND 00
 DATA 11.12.2018
 POS. Primo disegno
 MODIFICHE
 DIS. TIM
 IND. DATA
 POS. MODIFICHE
 DIS.

SCHEMA ELETTRICO



MATERIALE		FINIURA	LUNGH.	LARGH.	SPES.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
DISEGNATORE		FORMIDIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIATI	
TINI M		A3	IT10	RPS			
DENOMINAZIONE		SCHEMA ELETTRICO CTW RV TN 750		DISEGNO N°		412100972000	
DATA VALIDITA'		SOSTITUISCE IL N°		DISEGNO RIFERIMENTO		412100972000	
06.05.2019		412100972000		PEZZO ESTETICO		FACCIA ESTETICA	
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)		±0.2		±0.15		±0.3	
		1000(<1000)		2000(<2000)		2000(>4000)	

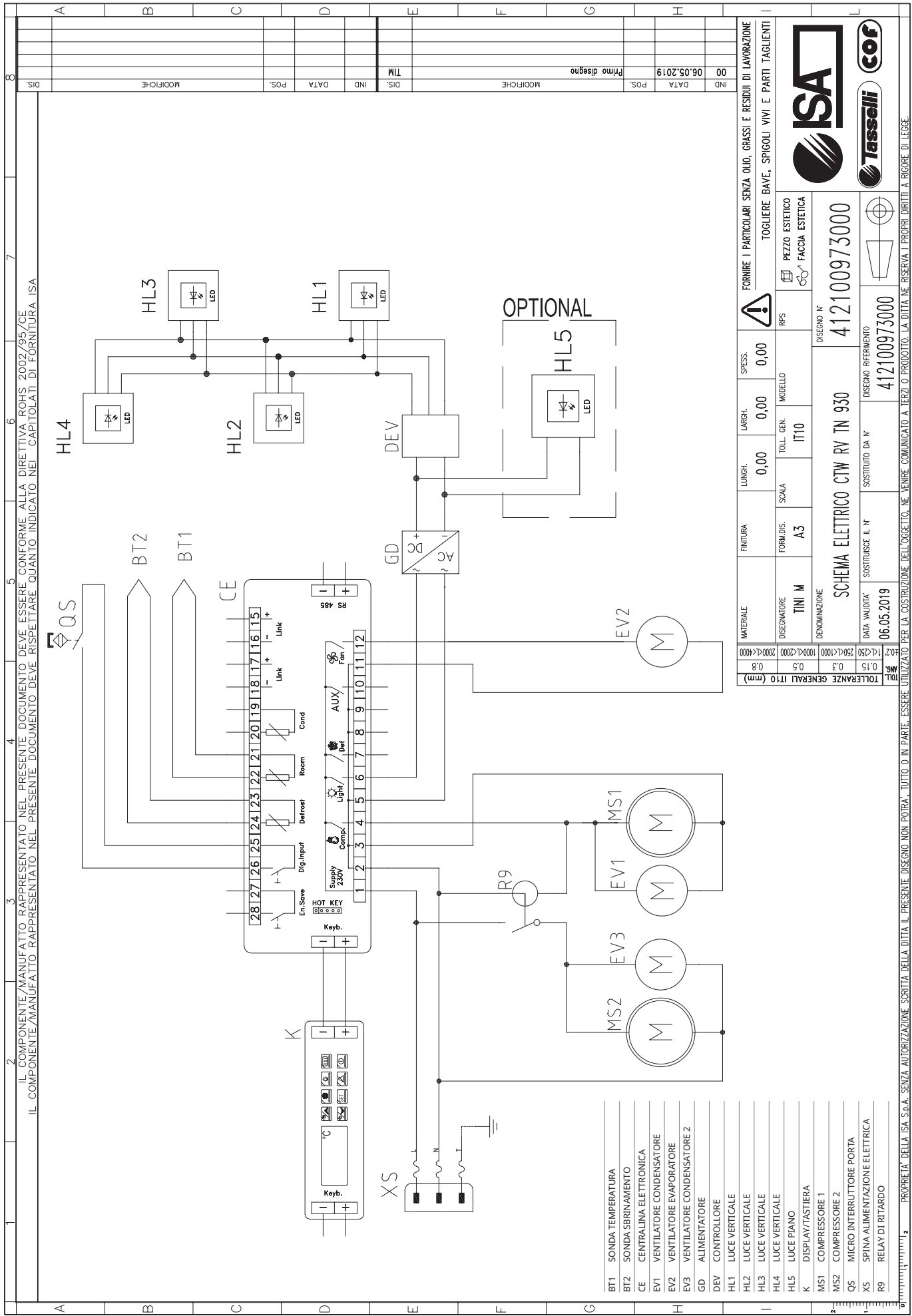


- BT1 SONDA TEMPERATURA
- BT2 SONDA SBRINAMENTO
- CE CENTRALINA ELETTRONICA
- EV1 VENTILATORE CONDENSATORE
- EV2 VENTILATORE EVAPORATORE
- GD ALIMENTATORE
- DEV CONTROLLORE
- HL1 LUCE VERTICALE
- HL2 LUCE VERTICALE
- HL3 LUCE VERTICALE
- HL4 LUCE VERTICALE
- HL5 LUCE PIANO
- MS1 COMPRESSORE 1
- K DISPLAY/TASTIERA
- QS MICRO INTERRUTTORE PORTA
- XS SPINA ALIMENTAZIONE ELETTRICA

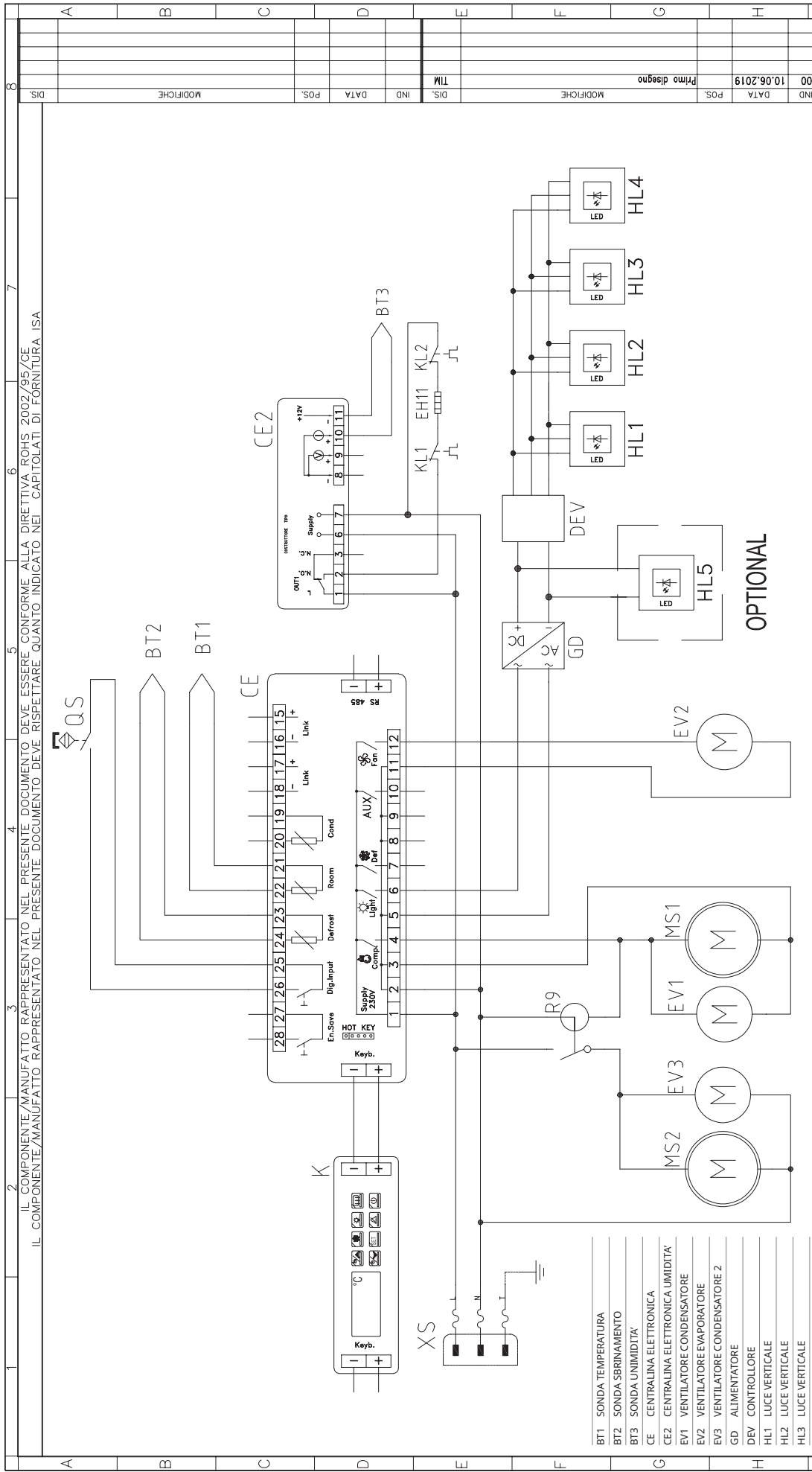
PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

1	2	3	4	5	6	7	8
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE		IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEI CAPITOLATI DI FORNITURA ISA					
DIS.		MODIFICHE		MODIFICHE		MODIFICHE	
POS.		DATA		IND		TIM	
00		06.05.2019		Primo disegno			

SCHEMA ELETTRICO

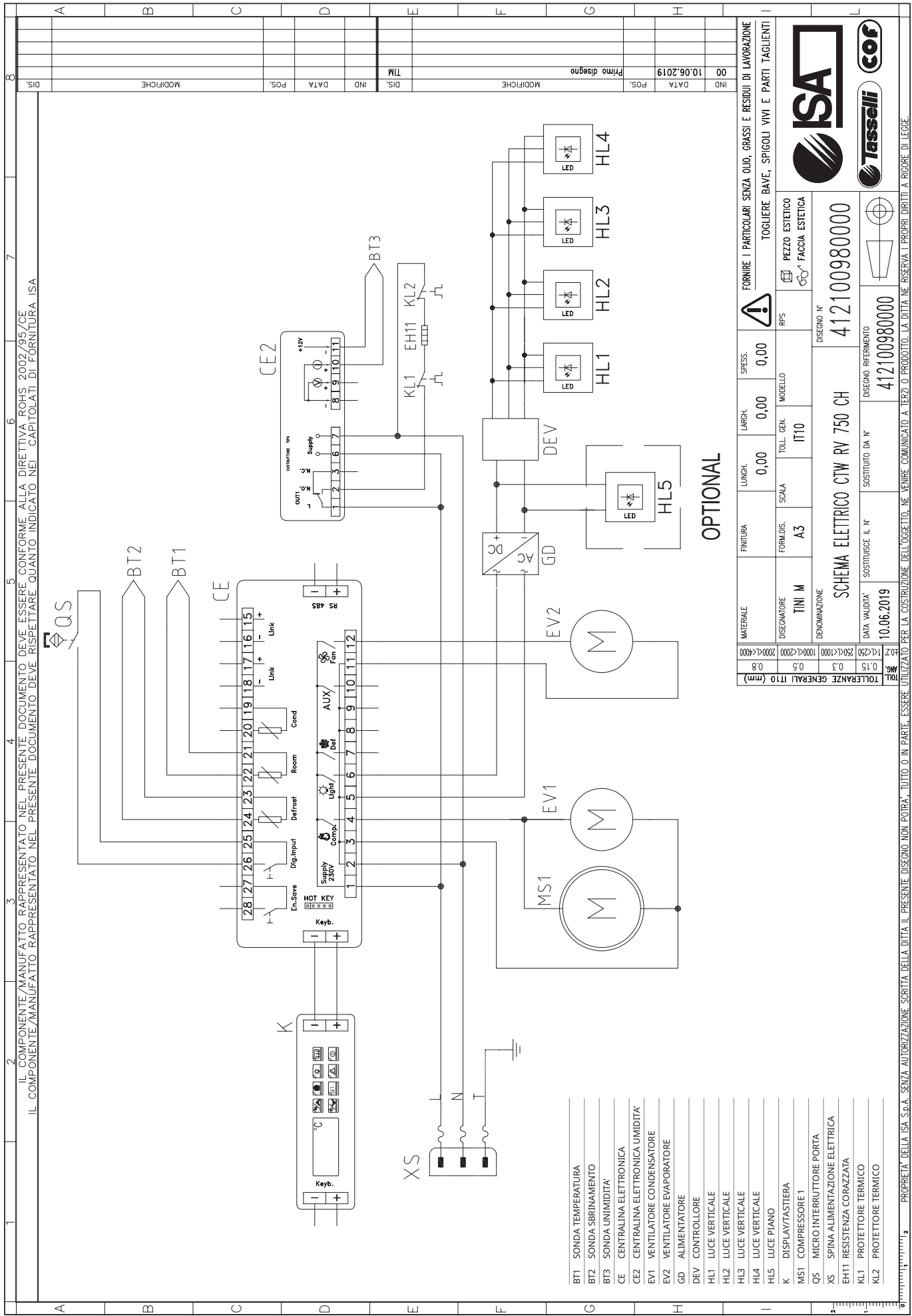


SCHEMA ELETTRICO



ND	10.06.2019	POS.	Primo disegno	MODIFICHE	TIM	DIS.	IND	DATA	POS.	MODIFICHE	DIS.	IND	DATA	POS.	MODIFICHE
<p>IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE</p> <p>IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEI CAPITOLATI DI FORNITURA ISA</p>															
<p>FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE</p> <p>TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI</p>															
<p>PEZZO ESTETICO</p> <p>FACCIA ESTETICA</p>															
<p>SCHEMA ELETTRICO CTW RV 930 CH</p> <p>DISCENO N° 412100979000</p>															
<p>DATA VALIDITA' 10.06.2019</p> <p>SOSTITUISCE IL N° 412100979000</p> <p>DESIGNO RIFERIMENTO 412100979000</p>															
<p>PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE' VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.</p>															

SCHEMA ELETTRICO



OPTIONAL

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
DISSEGNO	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RPS	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI
TINI M	A3	IT10	PEZZO ESTETICO			
DENOMINAZIONE		DISEGNO N°		FACCIA ESTETICA		
SCHEMA ELETTRICO CTW RV 750 CH		41210098000		DISEGNO RIFERIMENTO		
SOSTITUISCE IL N°		SOSTITUITO DA N°		DISEGNO N°		
10.06.2019		41210098000		DISEGNO N°		
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)						
±0.2	1<2>	0.15	0.3	1000<2000	2000<4000	4000<
±0.1	250<1000	0.2	0.5	1000<2000	2000<4000	4000<



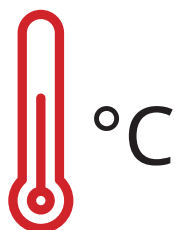
PROPRIETÀ DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRÀ TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NÈ VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

SCHEMA ELETTRICO

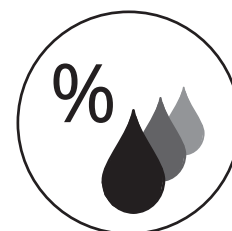


CONDIZIONI MASSIME AMBIENTALI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA

REFRIGERATORI PER BEVANDE



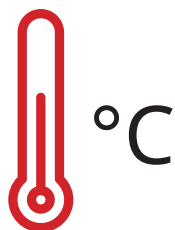
+32°C MAX



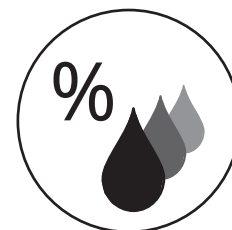
+60 MAX

CONGELATORI PER GELATI

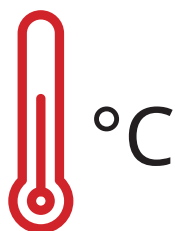
Il presente apparecchio è destinato a funzionare in ambienti in cui la temperatura e l'umidità sono comprese:



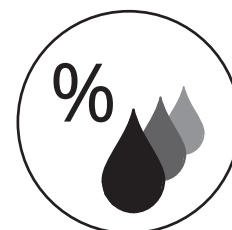
+40°C MAX



+40 MAX



+16°C MAX



+80 MAX

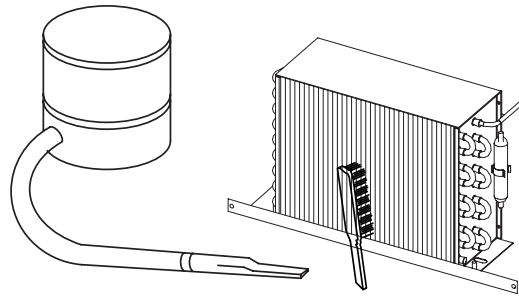
ULTERIORI RACCOMANDAZIONI



MANUTENZIONE CONDENSATORE

Eeguire la pulizia in funzione dell'uso e della necessità rispettando la manutenzione programmata.

Un condensatore sporco influisce negativamente sull'efficienza dell'apparecchiatura riducendone drasticamente le prestazioni.



ACCESSO A SERVIZI PROFESSIONALI DI RIPARAZIONE

Le informazioni possono recuperate alla pagina <https://www.isaitaly.com/it/assistenza/>

per l'ITALIA:

Tel. +39 075 8017800

e-mail: isaservice@isaitaly.com

per l'ESTERO:

E-mail: servicecall@isaitaly.com

ULTERIORI RACCOMANDAZIONI



PARTI DI RICAMBIO

L'azienda è dotata di un sistema per ordinare le parti di ricambio: <http://service.isaitaly.com/>



DATABASE ENERGY LABEL

https://ec.europa.eu/info/energy-climate-change-environment/standards-tools-and-labels/products-labelling-rules-and-requirements/energy-label-and-ecodesign/product-database_en

ULTERIORI RACCOMANDAZIONI

